

WTR

Welcome To **RAVENNA**

RIVISTA TRIMESTRALE DI TURISMO E CULTURA

Quarterly magazine of tourism and culture

56 Anno XIV • Autunno_2021 / Autumn_2021

VII centenario: la mostra "Un'Epopea POP" e Casa Dante

Seven hundredth anniversary: the exhibition "Un'Epopea POP"
and Casa Dante

4

5

Notte d'Oro alla scoperta dei tesori della città

Notte d'Oro: a night to discover the treasures of the city

6

Infiniti viaggi nella Stagione d'opera e danza

Endless journeys in the Opera and Dance Season

8



Mostre, spettacoli ed eventi per un autunno "primaverile"

Exhibitions, performances and events
for a "spring-like" autumn

SOMMARIO

CONTENTS

Il calore dell'Ospitalità <i>The Warmth of Hospitality</i>	3
Dal '300 ai giorni nostri l'epopea pop di Dante <i>From the 14th century to this day: Dante's POP epic</i>	4
La nuova "Casa" del Sommo Poeta <i>Casa Dante: the new "house" of the Supreme Poet</i>	5
Notte d'Oro alla scoperta dei tesori della città <i>Notte d'Oro: a night to discover the treasures of the city</i>	6
Darsena tutta da vivere col progetto Dare <i>A city dock all to be experienced with the project Dare</i>	7
La maratona che esalta sport e monumenti <i>The marathon that highlights sports and monuments</i>	7
Infiniti viaggi nella Stagione d'opera e danza <i>Endless journeys in the Opera and Dance Season</i>	8
Panorama di mostre <i>Exhibitions overview</i>	10
Visite guidate ed escursioni <i>Guided tours and excursions</i>	11
I monumenti patrimonio dell'umanità <i>The World Heritage Monuments</i>	12
I tesori di RavennaAntica: TAMO, Cripta Rasponi, Classis Ravenna, Antico Porto e Domus dei tappeti di Pietra <i>The Treasures of RavennaAntica: Tamo, Rasponi Crypt, Classis Ravenna, Ancient Port and Domus of The Stone Carpets</i>	18
MAR - Museo d'Arte della città. Tomba di Dante, Museo Dante, Casa Dante <i>MAR - Ravenna Art Museum. Dante's tomb, Museo Dante, Casa Dante</i>	20
Biblioteca Classense e altri punti di interesse <i>Classense Library and other places of interest</i>	21

Welcome To RAVENNA

Copertina: Le vie di Dante, Ahmet Poljac, 2021

TRIMESTRALE DI TURISMO E CULTURA ANNO XIV N°56 • AUTUNNO 2021

EDITORE Comune di Ravenna

DIRETTORE RESPONSABILE Elisabetta Fusconi

COORDINAMENTO Maria Grazia Marini

SEGRETERIA DI REDAZIONE Nada Mamish

REDAZIONE Sara Laghi, Davide Marino, Eleonora Polacco, Rosanna Pisilli, Giada Ravaioli, Raffaella Soprani, Pierpaolo Zoffoli

TRADUZIONI Giada Ravaioli - Serv. Turismo del Com. di Ravenna

CREDITS FOTOGRAFICI Foto di copertina: Archivio Comune di Ravenna - Archivio MAR Museo d'Arte della città di Ravenna - Archivio Ravenna Manifestazioni - Archivio RavennaAntica - Archivio Museo NatuRa - Archivio Biblioteca Classense - Archivio Museo Nazionale di Ravenna
HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO Museo NatuRa - Fondazione RavennaAntica - Fondazione Ravenna Manifestazioni - Ufficio Politiche e attività culturali Comune di Ravenna - Ufficio Relazioni esterne MAR Museo d'Arte della città di Ravenna, Biblioteca Classense e Ufficio Politiche Europee

IMPAGINAZIONE SP Studio - Piacenza (PC)

STAMPA Premiata Stabilimento Tipografico dei Comuni - Santa Sofia (FC)

Registrazione al Tribunale di Ravenna n° 1294 del 16 marzo 2007
Iscrizione nel registro degli Operatori di Comunicazione al n. 32853

#myRavenna

Italian Beauty Experience

Diventa *storyteller* di myRavenna

Raccontaci le **storie** e
le **esperienze** vissute in città

Vai su www.myRavenna.it

10 COSE DA FARE A RAVENNA

- 1 Scopri i monumenti Unesco di Ravenna e apprezzane l'eccezionale bellezza
- 2 Esplora le aree naturali del territorio: le spiagge, le piallasse, le pinete
- 3 Assaggia i prodotti locali e tipici della cucina romagnola
- 4 Visita le botteghe di mosaico
- 5 Prenota un tour con una guida turistica per scoprire i tanti volti di Ravenna
- 6 Cammina a destra, al centro passano le biciclette
- 7 Fai una passeggiata in palizzata a Marina di Ravenna
- 8 Rendi omaggio a Dante e partecipa alla lettura perenne
- 9 Passeggia in Darsena e scopri i suoi murali
- 10 Trova le invasioni a mosaico in giro per la città

10 things to do in Ravenna

- 1 Discover the Ravenna Unesco monuments and admire their exceptional beauty
- 2 Discover the natural areas of the territory: the beaches, the brackish lagoons, the pine forests
- 3 Taste the local and typical products of the cuisine of Romagna
- 4 Visit the mosaic workshops
- 5 Book a tour with a tourist guide and discover the many faces of Ravenna
- 6 Walk on the right, the middle is for the bicycles
- 7 Have a stroll along the palisade of Marina di Ravenna
- 8 Pay homage to Dante and take part in the perpetual reading
- 9 Walk across the city dock and discover its murals
- 10 Find the mosaic invasions spread throughout the city centre



Il Calore dell'Ospitalità

Benvenuti a Ravenna

Ques'autunno l'atmosfera lungo le vie di Ravenna sarà ricca di momenti suggestivi e interessanti, alla scoperta dei tesori della nostra splendida città che, ne siamo certi, non potrà che affascinarvi.

In occasione delle celebrazioni del settimo centenario della morte di Dante Alighieri, che a Ravenna ha trovato il suo "ultimo rifugio", sono tante le iniziative da non perdere, tra le quali la mostra allestita negli spazi del MAR - Museo d'Arte della città di Ravenna **Un'Epopea Pop** (fino al 9 gennaio) e la nuova apertura di **Casa Dante**; ospitata in un'antica dimora nobiliare, Casa Dante offre al visitatore della Tomba del Poeta, in continuità con l'esperienza al Museo Dante, uno spazio polifunzionale che testimonia la fortuna dell'Alighieri negli ultimi due secoli.

Il **22 ottobre** la città si veste a festa con la **Notte d'Oro – Spazi Aperti**, una serata dedicata alla scoperta dei luoghi d'arte e cultura, con monumenti e mostre aperti. Tante le proposte di visite guidate, in sicurezza e su prenotazione.



Dopo il successo di Imbarco in Darsena che si è tenuto il 15 e 16 maggio, il progetto Dare ripropone il **23 e 24 ottobre** una serie di appuntamenti per tutti con protagonista proprio la **Darsena** e i suoi tesori nascosti.

Il **14 novembre** la **Maratona di Ravenna città d'Arte**, una delle più belle corse che attraversa il centro storico e i luoghi danteschi, animerà le vie della città.

Il **23 ottobre**, con il debutto di una nuova produzione - L'isola disabitata di Haydn per la regia di Luigi De Angelis - si apre la **Stagione d'Opera e Danza 2021/22** del Teatro Alighieri, che proseguirà fino al 24 aprile con altri cinque titoli d'opera e tre appuntamenti con la danza.

Michele de Pascale - Sindaco di Ravenna



The Warmth of Hospitality

Welcome to Ravenna

This autumn, the streets of Ravenna will be filled with suggestion and excitement, inviting you to visit the treasures of our marvellous city, and we are sure, it could not but amaze you.

On the occasion of the celebrations of the seven hundredth anniversary of Dante Alighieri's death, who found in Ravenna his "last refuge", many initiatives not to be missed are taking place, such as the exhibition at the MAR - Ravenna Art Museum **Un'Epopea POP** (on display until 9 January 2022) or the new opening of **Casa Dante**, housed in an old noble house. Casa Dante is the final stop of an ideal itinerary started with the overlooking poet's tomb and the nearby Museo Dante; this polyfunctional space remarks Alighieri's popular fortune over the last two centuries.

On **22 October**, the city is going to be decked out for the **Notte d'Oro – Spazi Aperti**, an evening to discover the places of art and culture, with late openings of our monuments and exhibitions. You will find a number of guided tours among which to choose, with advanced booking and measures

to ensure you a safe visit.

There is more, though: after the great success of Imbarco in Darsena on 15 and 16 May, within the project Dare, a series of events for all is taking place on **23 and 24 October**, starring the **Ravenna city dock** and its hidden treasures.

In addition, for the sportspeople, an unmissable event is living up again the streets of the city centre: **The Ravenna Marathon – City of Art** on **14 November** is one of the most beautiful runs that crosses the entire city centre, including Dante's places.

On **23 October**, the new **Season of Opera and Dance 2021/22** at the Dante Alighieri Theatre is inaugurating with the debut of the new production of L'isola disabitata (The desert island) by Haydn, directed by Luigi de Angelis, and will continue until 24 April with other four operas and three concert dances.

Michele de Pascale - Mayor of Ravenna

Dal '300 ai giorni nostri, l'epopea pop di Dante

From the 14th century to the present day: Dante's POP epic

Al MAR la mostra **Un'Epopea POP** racconta la popolarità di Dante Alighieri e del suo poema. Una narrazione di parole, suoni e immagini, dal cinema alle canzoni, dalla pubblicità ai fumetti, dal writing alla miriade di oggetti che ne riproducono la celebre icona, fino alle visioni dell'arte contemporanea con nomi della scena internazionale. La mostra, a cura di **Giuseppe Antonelli**, docente di linguistica italiana all'Università di Pavia, nota firma del Corriere della Sera, si interseca a un **percorso d'arte contemporanea** a cura di **Giorgia Salerno**, responsabile del coordinamento culturale e conservatrice del MAR. Nel cinquecentesco chiostro del museo apre l'esposizione l'installazione *Sacral* di Edoardo Tresoldi.

Un'Epopea POP conclude il ciclo espositivo "Dante. Gli occhi e la mente", promosso dal Comune di Ravenna – Assessorato alla Cultura, organizzato dal MAR - Museo d'Arte della città di Ravenna e realizzato con il prezioso sostegno e patrocinio della Regione Emilia-Romagna, Dante 2021, del Comitato Nazionale per la Celebrazione dei 700 anni - Ministero della Cultura, con il fondamentale contributo della Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna e della Camera di Commercio di Ravenna e con il patrocinio della Società Dantesca Italiana.

At the MAR museum of Ravenna, the exhibition **Un'Epopea POP** tells about the popularity of Dante Alighieri and his poem. It is a storytelling made of words, sounds and images, which ranges from films to songs, from advertisements to comic books, from writing to a multitude of objects, up to the visions of contemporary art, which reproduce the literary icon, with artists known worldwide.

The exhibition is curated by **Giuseppe Antonelli**, professor of Italian linguistics at the University of Pavia as well as famous columnist of the newspaper *Corriere della Sera*, and it interweaves with an **itinerary of contemporary art**, curated by **Giorgia Salerno**, the MAR's curator and responsible for cultural management. Furthermore, in the museum's 16th century old cloister, the installation *Sacral* by Edoardo Tresoldi is on display.

Un'Epopea POP closes the cycle "Dante. Gli occhi e la mente", supported by the Municipality of Ravenna – Department for Culture, and organized by the MAR – Ravenna Art Museum, with the precious patronage of Regione Emilia-Romagna, Dante 2021, the National Committee for the 700 years of celebrations – Ministry for Culture, and the fundamental contribution of Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna, of the Chamber of Commerce of Ravenna, as well as the patronage of Società Dantesca Italiana.

Mostra: Dante. Gli occhi e la mente - Un'Epopea POP

Sede: MAR - Museo d'Arte della città di Ravenna

Periodo: dal 25 settembre 2021 al 9 gennaio 2022

Info: www.mar.ra.it

Ingresso a pagamento, nel rispetto delle normative di tutela sanitaria

Visite guidate alla mostra tutti i sabati e le domeniche a partire dalle ore 16.30.

Prenotazione obbligatoria: 0544 482477 | prenotazionimar@ravennantica.org

Appuntamenti Genitori & Bambini. Sabato ore 16.

La sezione didattica propone visite guidate e laboratori per bambini dai 5 anni con le loro famiglie. Percorso guidato e realizzazione di una piccola opera d'arte.

Prenotazione obbligatoria: 0544 482477 | prenotazionimar@ravennantica.org

Exhibition: Dante. Gli occhi e la mente - Un'epopea POP

Location: Mar - Ravenna Art Museum

Opening dates: from 25 September 2021 to 9 January 2022

Info: www.mar.ra.it

Admission with a fee, in the respect of the current health regulations

Guided tours to the exhibition on Saturday and Sunday, from 4.30pm

Compulsory booking: 0544 482477 | prenotazionimar@ravennantica.org

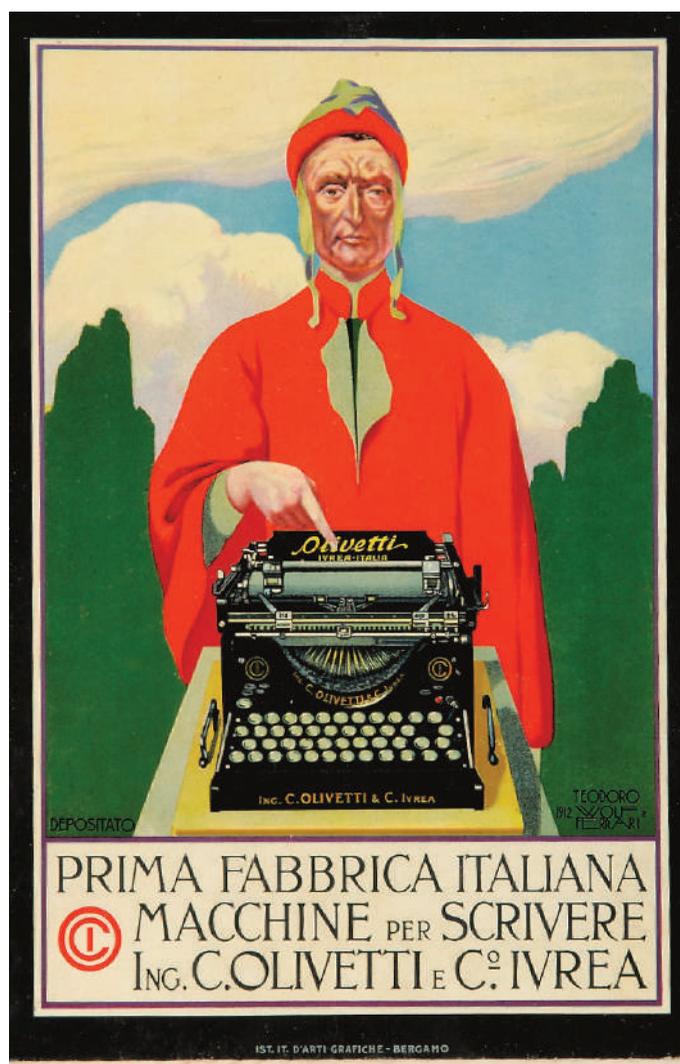
Event "Genitori & Bambini" for children and families. Saturday at 4pm

The didactic section organizes guided tours and workshops for children over 5 years and their families. Guided itinerary and creation of a little work of art.

Compulsory booking: 0544 482477 | prenotazionimar@ravennantica.org



Edoardo Tresoldi, *Sacral* Mar, Ravenna © Roberto Conte



Teodoro Wolf Ferrari,
Affiche Olivetti M1, 1912, manifesto su carta, cm 32.6x21.8x1

La nuova “Casa” del Sommo Poeta

Casa Dante: the new “house” of the Supreme Poet

ospitata in un'antica dimora nobiliare, **Casa Dante** offre al visitatore della Tomba del Poeta, in continuità con l'esperienza del Museo Dante, uno spazio polifunzionale che testimonia la fortuna del Poeta negli ultimi due secoli.

Una sala è dedicata alle **collezioni dantesche della Biblioteca Classense**, formatesi a partire dalla metà del XIX secolo con lo scopo di raccogliere i cimeli ravennati legati al poeta e che testimoniano il ruolo di Ravenna quale capitale del “culto dantesco” tra Otto e Novecento.

Una sala accoglie un piccolo nucleo di opere della **Galleria degli Uffizi** che documentano la fortuna iconografica ottocentesca dell'immaginario dantesco presso gli artisti di quel periodo, fiorentini per nascita o per elezione, e certifica il legame che unisce ormai da tempo Firenze e Ravenna nelle celebrazioni dantesche.

Accanto al laboratorio didattico, la **Corte meditativa** accoglie il visitatore in uno spazio raccolto, in continuità ideale con la “Zona del Silenzio”.

Housed in an old noble house, **Casa Dante** is a further stop of the visit experience started with Museo Dante and Dante's Tomb. It is a polyfunctional space that attests the poet's popular fortune over the last two centuries.

One room is dedicated to the **Dante collections of the Classense Library**, which, since the second half of the 19th century, has been gathering all the mementos of Dante found in Ravenna, in order to show the unique role Ravenna had played between the 19th and the 20th century as capital of Dante's cult.

A second room hosts a group of works of the **Uffizi Gallery** that witness the 19th century iconographic fortune of Dante's image through the eyes of artists of the time, Florentine by birth or by choice, and it is the proof of the bond that has been tying together Florence and Ravenna for Dante's celebrations.

Besides, next to the didactic workshop, the **meditation court** welcomes the visitors in a cosy space, ideally in continuity with the “Zone of Silence”.

Luogo: Via G. Da Polenta, 4 - Ravenna

Sede: Casa Dante

Periodo: da aprile a ottobre 10:00-17:30. Da novembre a marzo 10:00-16:30.

Chiuso il lunedì e il 25 dicembre

Sito web: vivadante.it

Email: casadante@comune.ravenna.it

Telefono: 0544 482055

Address: Via G. Da Polenta, 4 - Ravenna

Location: Casa Dante

Period: From April to October 10am-5.30pm. From November to March 10am-

4.30pm. Closed on Mondays and 25 December

Website: vivadante.it

Email: casadante@comune.ravenna.it

Telephone: 0544 482055



Casa Dante, Sala Classense



Casa Dante, Sala Uffizi



Casa Dante, Sala Uffizi



Casa Dante, Sala Classense

Notte d'Oro alla scoperta dei tesori della città

Notte d'Oro: a night to discover the treasures of the city

Una **Notte d'Oro** alla scoperta dei tesori della città di Ravenna. Venerdì 22 ottobre, oltre all'apertura serale dei negozi che aderiranno, sarà possibile visitare, di sera, i luoghi più suggestivi della città.

Per l'occasione sono previsti itinerari di visita guidata ai monumenti più rappresentativi della città. Il primo alla **basilica di San Vitale**, al **mausoleo di Galla Placidia**, alla splendida **basilica di Sant'Apollinare Nuovo** e alla mostra "La bellezza ch'io vidi. La Divina Commedia e i mosaici di Ravenna", percorso riservato esclusivamente agli iscritti.

Il secondo tour conduce alla **Domus dei tappeti di pietra** e al **Museo Nazionale di Ravenna**, mentre il terzo è dedicato alla **basilica di Sant'Apollinare in Classe**.

Inoltre restano aperti dalle 19.30 alle 23.30 ad ingresso gratuito anche il **Museo Nazionale**, il **battistero degli Ariani** e la **basilica di Sant'Apollinare in Classe**.

Dalle 18 alle 22 sarà possibile, ad ingresso libero, visitare la mostra **Un'Epopea Pop** al **MAR Museo d'Arte** della città di Ravenna e alla **Biblioteca Classense**, dalle 19 alle 22 le mostre "In su'l lito di Chiassi. Tesori danteschi nelle Biblioteche e negli archivi di Ravenna" e "Distendere la mano a colorare". "Dante nelle figure" (previste anche visite guidate su prenotazione).

La **Tomba di Dante**, il **Museo Dante** e **Casa Dante** saranno visitabili ad ingresso gratuito dalle 17.30 alle 22.

La **Domus dei Tappeti di Pietra** e la **Cripta Rasponi** saranno aperte dalle 20.30 alle 22.30 con ingresso a pagamento a tariffa agevolata.

Palazzo Rasponi dalle Teste sarà visitabile fino alle 22 con ingresso libero, con la mostra "Sai andare in bici", a cura dell'associazione Italia - Germania. Durante la serata sono in programma delle visite guidate che si concluderanno con lo spettacolo di tango "Chiacchiere sul tango tra musica e ballo": esibizione dei ballerini Luciana Semprini e Oscar Gori, a cura di Marco Maretti.

Aperto per l'occasione anche **Palazzo Baronio**, con degli appuntamenti di visita guidata.

L'evento è stato promosso dal Comune di Ravenna, realizzato grazie alla preziosa collaborazione con la Direzione Musei dell'Emilia Romagna - Sede di Ravenna, l'Opera di Religione della Diocesi Ravenna-Cervia, la Fondazione RavennAntica, la Biblioteca Classense, il MAR - Museo d'Arte della città di Ravenna, il comitato Spasso in Ravenna, Confesercenti, Confcommercio, CNA e Confartigianato.

Info e prenotazioni per le visite guidate su www.ravennaexperience.it.

Programma completo su: www.turismo.ra.it

NOTTE D'ORO SPAZI APERTI RAVENNA

22 ottobre 2021

dalle ore 19 visite guidate, apertura dei monumenti, mostre

A night to discover the treasures of Ravenna: on Friday, 22 October, besides the late opening of the participant shops, the **Notte d'Oro** will give you the chance to visit some of the most suggestive places in town.

On this occasion, there will be several itineraries to the most representative monuments in the city. The first itinerary stops in the **Basilica of San Vitale**, the **Mausoleum of Galla Placidia**, the splendid **Basilica of Sant'Apollinare Nuovo** and the exhibition *La bellezza ch'io vidi. La Divina Commedia e I mosaici di Ravenna* — open only to the tours booked in advance. The second tour leads to the **Domus of the Stone Carpets** and the **National Museum of Ravenna**; whereas the third is entirely dedicated to the **Basilica of Sant'Apollinare in Classe** (for information and bookings visit www.ravennaexperience.it).

Moreover, the **National Museum of Ravenna**, the **Arian Baptistery** and the **Basilica of Sant'Apollinare in Classe** are open to visitors from 7.30pm to 11.30pm with free admission. In addition, the **Mar - Ravenna Art Museum** with the exhibition *Un'Epopea POP* is open and free from 6pm to 10pm, while the **Classense Library** welcomes you from 7pm to 10pm with the exhibitions *In su'l lito di Chiassi. Tesori danteschi nelle Biblioteche e negli archivi di Ravenna* and *Distendere la mano a colorare. Dante nelle figure* (on request, guided tours available).

Dante's Tomb, **Museo Dante** and **Casa Dante** are open to visits, with free admission from 5.30pm to 10pm.

The **Domus of the Stone Carpets** and the **Rasponi Crypt** are open from 8.30pm to 10.30 pm, with a reduced admission-ticket.

Palazzo Rasponi dalle Teste is open until 10pm, with free admission, with the exhibition curated by *Associazione Italia-Germania Sai andare in bici* and guided tours ending with the tango performance *Chiacchiere sul tango tra musica e ballo* — a performance by dancers and *Luciana Semprini* and *Oscar Gori*, curated by *Marco Maretti*.

Even **Palazzo Baronio** is open for the occasion, with scheduled guided tours.

The event is promoted by the Municipality of Ravenna, thanks to the precious contribution of *Direzione Musei dell'Emilia Romagna - Ravenna*, *Opera di Religione della Diocesi Ravenna - Cervia*, *Fondazione RavennAntica*, *Classense Library*, *MAR - Ravenna Art Museum*, the committee *Spasso in Ravenna*, *Confesercenti*, *Confcommercio*, *CAN*, *Confartigianato*.

For the guided tours, information and bookings on www.ravennaexperience.it

See the full programme on www.turismo.ra.it

Darsena tutta da vivere col progetto Dare

A city dock all to be experienced with the project Dare

Il progetto europeo **Dare**, dopo il successo di "Imbarco in Darsena" che si è tenuto il 15 e 16 maggio, ripropone **il 23 e 24 ottobre una serie di appuntamenti** per tutti con protagonista proprio la Darsena e i suoi tesori nascosti.

Il programma prevede **visite guidate** per scoprire il quartiere con prospettive nuove a piedi (La Storia del quartiere, Darsena tra le due guerre, La Darsena e il cinema) o in bici (Lo sport in Darsena, Street art, Archeologia industriale). A queste si aggiungono una nuova edizione di **Darsenarama**, le **"passeggiate inaspettate"** di PandaProject, una caccia al tesoro, un reading e un set fotografico.

The European project **Dare**, after the success of "Imbarco in Darsena" on 15 and 16 May, is organizing **another series of events** for all, **on 23 and 24 October**, starring the quarter of the city dock and its hidden treasures.

The programme features **guided tours** that will make you discover with a new eye the area: One tour on foot will tell you about the city dock's history, especially between the two wars, and the relationship between the city dock and filmmaking; the other tour by bike will be about sports at the city dock, its street art and industrial archaeology. Then, there will be the new edition of

Il programma completo e le informazioni sugli orari e su come prenotarsi sono sul portale della rigenerazione della Darsena all'indirizzo **darsenaravenna.it**.

Anzi, l'esplorazione del quartiere può partire già online navigando in "Darsena Ravenna, Approdo comune".

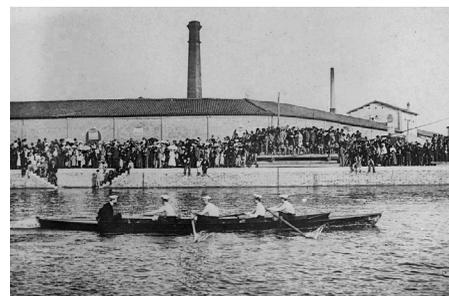
L'iniziativa fa parte del progetto europeo Dare, di cui il Comune di Ravenna è capofila, che ha come obiettivo la rigenerazione urbana del quartiere supportata dal digitale.

Darsenarama, the **"unexpected walks"** by PandaProject, a treasure hunt, a reading and even a photographic set.

The full programme and any information on times and bookings are on **darsenaravenna.it**, the portal of the city dock's redevelopment.

Indeed, you can already start exploring online, searching for "Darsena Ravenna, Approdo comune".

The initiative is part of the European project Dare, promoted in first line by the Municipality of Ravenna, whose objective is the quarter's urban regeneration aided by digital tools.



La maratona che esalta sport e monumenti

The marathon that highlights sports and monuments

Dal 14 novembre Ravenna ospita il caleidoscopio di emozioni, colori e calore della **Hoka Maratona di Ravenna Città d'Arte**. Il programma prevede l'apertura dell'Expo Marathon Village già nel pomeriggio del 12 novembre, quest'anno allestito alle Artificerie Almagià nell'area della Darsena di Città. Sabato 13 confermate la **Conad Family Run**, iniziativa per istituti scolastici e famiglie, così come la **Frutta Bau Dogs & Run**, che vedrà protagonisti i cani al fianco dei loro padroni.

From 12 to 14 November, the kaleidoscope of emotions, colours and warmth of the **Hoka Marathon of Ravenna City of Art** is hitting again the city! The event is starting with the opening of the Expo Marathon Village in the afternoon of 12 November, organized and set by Artificerie Almagià at the city dock. On Saturday 13, the **Conad Family Run** for students and their families, and the **Frutta Bau Dogs & Run** for the four-legged friends and their owners is taking place.

On Sunday, as usual in via di Roma, is the start of the 22nd edition of the **Hoka Marathon Ravenna City of Art**, for a 42 kilometres itinerary, and the **Ravenna Half Marathon** with its 21 kilometres. Finally yet importantly, even the **Martini Good Morning Ravenna** (10 km), which has always taken place within the Ravenna territory, is this year to depart from Ippodromo Candiano, crossing, like all the other runs, the finish line in via di Roma.

Domenica, come sempre su via di Roma, il via alla 22^{esima} edizione della **Hoka Maratona di Ravenna Città d'Arte** sui 42 chilometri, così come della **Ravenna Half Marathon** da 21. Confermata anche la **Martini Good Morning Ravenna**, l'evento sui 10 chilometri che da sempre coinvolge il territorio e quest'anno partirà dall'ex Ippodromo Candiano per giungere anch'essa sul traguardo di via di Roma.



Infiniti viaggi nella Stagione d'opera e danza

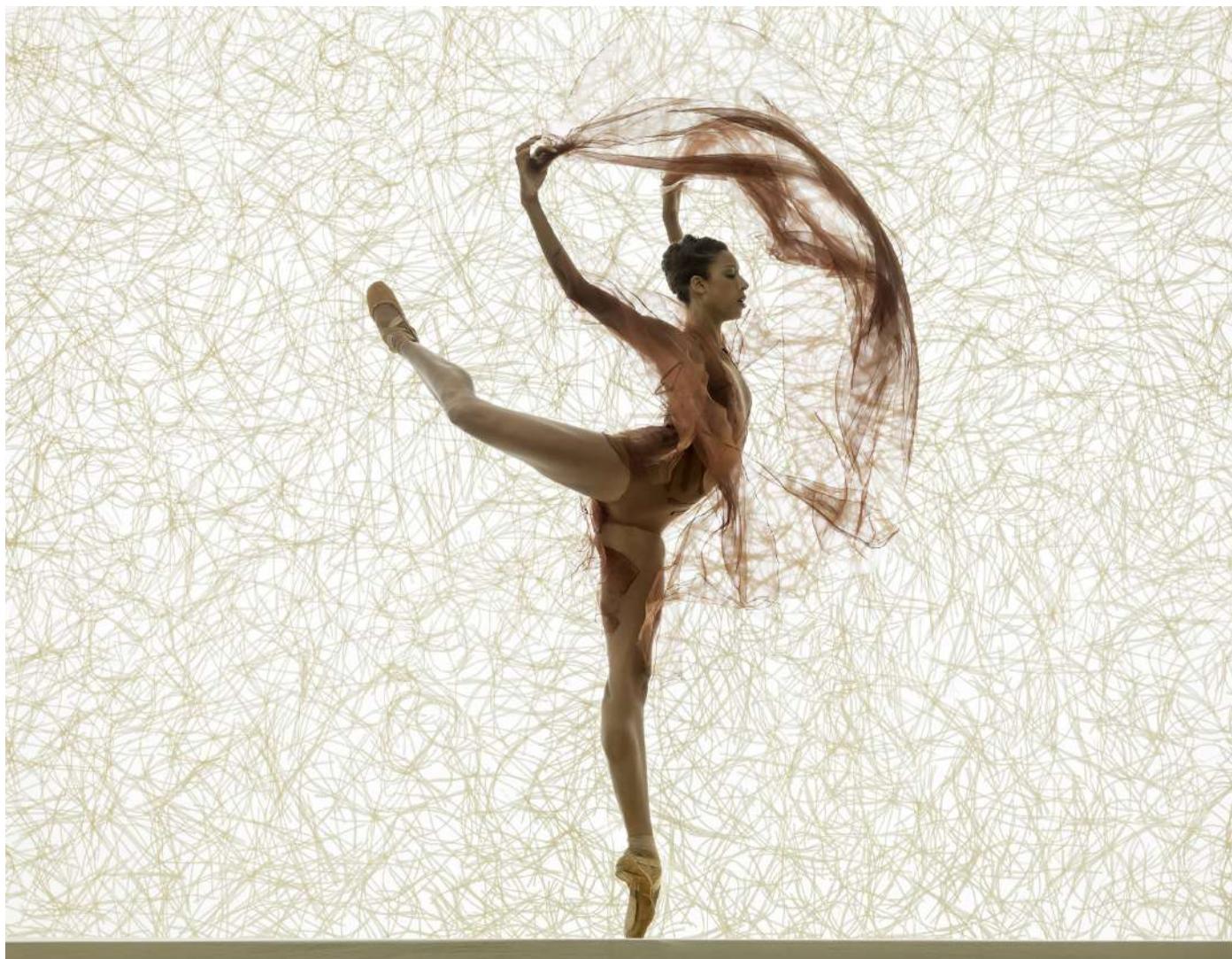
Endless journeys in the Opera and Dance Season

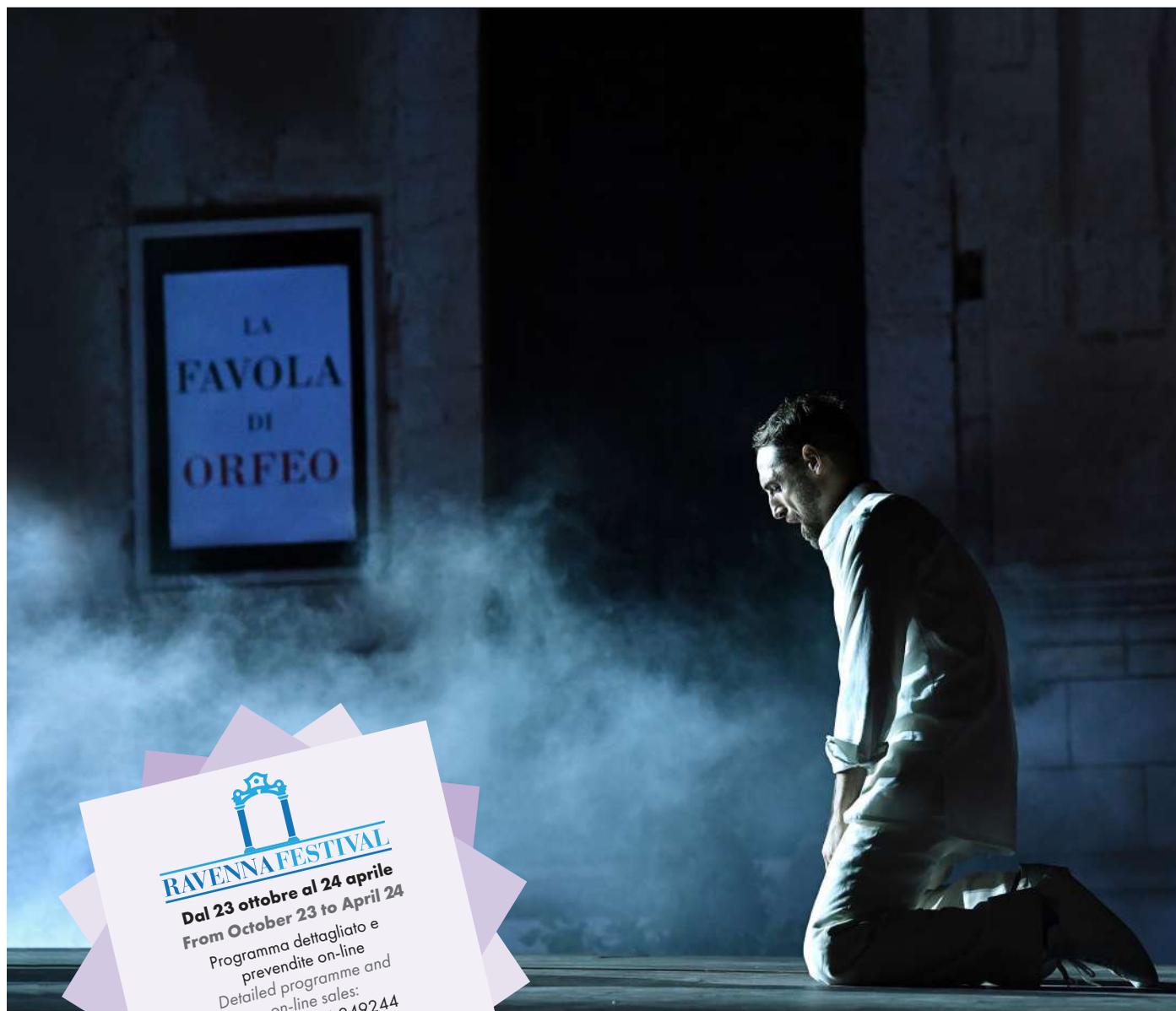
È un irresistibile invito al viaggio quello della Stagione 2021/22, che con sei titoli nel calendario d'opera e tre appuntamenti con la danza segna il ritorno in scena di una delle più amate programmazioni invernali del Teatro Alighieri. Tra il 23 ottobre e il 24 aprile, prime, coproduzioni, compagnie di calibro internazionale e formazioni che rappresentano la ricchezza musicale e artistica del territorio si avvicenderanno nell'accompagnare il pubblico attraverso oceani e inferi, alla ricerca di nuovi orizzonti o semplicemente sulla strada che ci riporta a casa...

La **Stagione d'Opera** si apre con un...felice naufragio, quello su **L'isola disabitata** di Haydn (23 e 24 ottobre), una prima firmata dal regista Luigi De Angelis – il progetto è curato da Fanny & Alexander – con l'Ensemble Dolce Convento diretto da Nicola Valentini; in scena scrono immagini dell'isola siciliana di Marettimo, sul sottile filo fra viaggio reale e viaggio virtuale. E se il **4 novembre** – data unica del felliniano Il viaggio di G. Mastorna diretto da Valter Malosti – la Stagione fa tappa, eccezionalmente, al Teatro Bonci di Cesena, si ritorna all'Alighieri per un'altra avventura ultramondana, la discesa agli inferi dell'**Orfeo** di Monteverdi (**6 e 7 novembre**), all'incontro fra la sapienza registica di Pier Luigi Pizzi e la raffinatezza musicale di Accademia Bizantina guidata da Ottavio Dantone. Mentre l'**Aroldo** di Verdi (**14 e 16 gennaio**) comincia dal ritorno del protagonista in patria – l'Italia degli Anni Trenta in questa

produzione diretta da Emilio Sala ed Edoardo Sanchi, dove Aroldo è un reduce della campagna coloniale in Africa – la **Manon Lescaut** di Puccini (**18 e 20 febbraio**), per la regia di Aldo Tarabella, si chiude con l'infrangersi dell'ultimo sogno americano degli amanti in fuga. Per entrambi i titoli è in buca l'Orchestra Giovanile Luigi Cherubini, guidata rispettivamente da Manlio Benzi e Marco Guidarini. Le immaginifiche avventure di **Pinocchio** (**26 e 27 marzo**), nell'opera composta da Aldo Tarabella su libretto di Valerio Valoriani, concludono il percorso opera.

La **Stagione Danza** si inaugura con *The Personal Element* e *Azoth* dell'**Alonzo King Lines Ballet** (**19 e 20 marzo**), la compagnia di San Francisco che torna a Ravenna con un dittico di coreografie in prima italiana, entrambe firmate dal fondatore, vero re della danza contemporanea americana. Il viaggio prosegue alla volta della Russia con il più classico dei classici, *Il lago dei cigni* con il **Balletto Yacobson di San Pietroburgo** (**2 e 3 aprile**), compagnia fondata da Leonid Yacobson e oggi guidata da Andrian Fadeev. Infine ci si avventurerà ne *Les nuits barbares*, grazie alla prima visita a Ravenna della **Compagnie Hervé Koubi** (**23 e 24 aprile**) con il potente ed emblematico lavoro del coreografo franco-algerino, una creazione ad altissimo impatto visivo che ci invita a contemplare "le prime mattine del mondo". E così chiude anche il cerchio della riflessione aperta a ottobre con Haydn sul confronto fra stato di natura e civiltà.





RAVENNA FESTIVAL

Dal 23 ottobre al 24 aprile
From October 23 to April 24

Programma dettagliato e
prevendite on-line

Detailed programme and
on-line sales:

Info: +39 0544.249244

www.ravennafestival.org



The 2021/22 Season of the Alighieri Theatre takes the audience on a captivating journey through six opera titles and three dance events that marks the return of one of Ravenna's most beloved winter seasons. Between October 23 and April 24, new works, co-productions, world-renowned companies, and ensembles that represent the musical and artistic richness of Ravenna and its territory will take turns in leading the audience across oceans and through underworlds, looking for new horizons or simply on the path taking us home...

The **Opera Season** opens with a...happy shipwreck, the one that land us on Haydn's *L'isola disabitata* (23 and 24 October), a premiere by director Luigi De Angelis – the project is curated by Fanny and Alexander – with the Ensemble Dolce Concerto led by Nicola Valentini; the performance will be accompanied by images of the Sicilian island of Marettimo, on the thin line between a real and a virtual journey. And while on **November 4** – the only performance of Fellini's *Il viaggio di G. Mastorna* directed by Valter Malosti – the Season exceptionally reaches the Bonci Theatre in Cesena, we are back into the Alighieri Theatre for another otherworldly adventure, the descent to Hades of Monteverdi's *Orfeo* (6

and 7 November), a production that combines the insight of director Pier Luigi Pizzi and the musical wisdom of Accademia Bizantina led by Ottavio Dantone. Whereas Verdi's *Aroldo* (14 and 16 January) starts from the main character's return to his homeland – Italy in the Thirties in this production directed by Emilio Sala and Edoardo Sanchi, where Aroldo is a veteran of the Colonial Wars in Africa – Puccini's *Manon Lescaut* (18 and 20 February), directed by Aldo Tarabella, ends with the collapse of the runaway lovers' American dream. Both operas will feature the Luigi Cherubini Youth Orchestra, conducted by Manlio Benzi and Marco Guidarini respectively. The whimsical adventures of *Pinocchio* (26 and 27 March), in the opera composed by Aldo Tarabella on Valerio Valoriani's libretto, are the last stop of the Opera route.

The Dance Season opens with *The Personal Element* and *Azoth* by the **Alonzo King Lines Ballet** (19 and 20 March); the San Francisco-based company returns to Ravenna with the Italian premiere of two choreographies created by their founder, a true king of the American contemporary dance. The journey continues towards Russia with the most classical of classics, *The Swan Lake* with the **Yacobson Ballet of St. Petersburg** (2 and 3 April), the company founded by Leonid Yacobson and now led by Andrian Fadeev. Then it will be time to step into *Les nuits barbares*, for the first visit of the **Compagnie Hervé Koubi** (23 and 24 April) to Ravenna, with the powerful and emblematic work of their French-Algerian choreographer; a creation of great visual impact that invites us to contemplate the "first mornings of the world". And thus it closes the circle of the reflection on the comparison between state of nature and civilisation, opened in October with Haydn.

Panorama di mostre

Exhibition Overview

BASILICA DI S. APOLLINARE NUOVO - Via di Roma, 53

Orari: venerdì, sabato e domenica ore 10-16 (ultimo ingresso ore 15.45). Ingresso a pagamento, nel rispetto delle normative di tutela sanitaria

> Mostra "La bellezza ch'io vidi...": la Divina Commedia e i mosaici di Ravenna

Informazioni e prenotazioni, anche per visite guidate 0544 541688, info@ravennamosaici.it, danteinrete@libero.it

MUSEO NAZIONALE DI RAVENNA - Via S. Vitale, 17

Orari: da martedì a venerdì 14-19.30. Sabato 8.30-14. Prima e terza domenica di ogni mese 8.30-14. Ingresso a pagamento, nel rispetto delle normative di tutela sanitaria

> Mostra permanente: Mare magnum nostrum di Gea Casolaro

Installazione di arte partecipata con immagini fotografiche scelte dall'artista. www.musei.emiliaromagna.beniculturali.it, drm-ero.musnaz-ra@beniculturali.it

> FINO AL 9 GENNAIO

Al mio maestro piacque di mostrarmi

Gli artisti degli anni '50 e i giovani della contemporaneità omaggiano Dante. www.musei.emiliaromagna.beniculturali.it, drm-ero.musnaz-ra@beniculturali.it

ARCHIVIO DI STATO RAVENNA - Piazzetta dell'Esarcato, 1

Orari: solo su appuntamento, tel. 0544.213674. Ingresso gratuito

> FINO AL 31 GENNAIO

Alla ricerca di Dante. I documenti danteschi dell'Archivio di Stato di Ravenna www.asravenna.beniculturali.it/category/eventi/

MUSEO NATURA - Via Rivaletto, 25 - S. Alberto (RA)

Orari: dal martedì al giovedì 9.30-13 e dal venerdì alla domenica 9.30-13 e 14-18, tel. 0544.528710, natura@atlantide.net. Ingresso gratuito

> FINO AL 24 OTTOBRE

Batono, una mostra fotografica

Una mostra temporanea sulla vita e le opere di un artigiano delle valli di nome Elio Ghiberti, in arte Batono, santalbertese Doc, genio del modellismo vallivo

BIBLIOTECA ORIANI - Via Corrado Ricci, 26

Chiostro Rinaldo da Concorezzo della Biblioteca Oriani. Ingresso libero, nel rispetto delle normative di tutela sanitaria
Info: 0544.30386, informazioni@bibliotecaoriani.it

Orari: in via di definizione

> DAL 25 OTTOBRE AL 6 NOVEMBRE

Partecipare la democrazia. Storia del PCI in Emilia-Romagna

a cura della Fondazione Duemila di Bologna e Fondazione Bella Ciao di Ravenna

> DAL 16 NOVEMBRE AL 26 NOVEMBRE

L'arte di Bambini/e nel Tempo della Pandemia - Lockdown 2020

a cura Unicef-Associazione Dis-Ordine

> DAL 6 DICEMBRE AL 24 DICEMBRE

RAVENNA COVID-19

a cura Luigi Tazzari

ANTICHI CHIOSTRI FRANCESCANI - Via Dante Alighieri, 2/A

Ingresso libero, nel rispetto delle normative di tutela sanitaria

> FINO AL 21 NOVEMBRE

Suor Beatrice Alighieri fra realtà e mito

Orari: tutti i giorni 10-17

www.vivadante.it

BIBLIOTECA CLASSENSE - Via Baccarini, 3

Orari: da martedì a sabato 9-13 e 15-18.30. Chiuso domenica, lunedì e festivi. Ingresso libero, nel rispetto delle normative di tutela sanitaria

> FINO AL 6 NOVEMBRE

In su'l lito di Chiassi

www.classense.ra.it/tesoridanteschi

> FINO AL 13 NOVEMBRE

Distendere la mano a colorare. Dante nelle figure

www.classense.ra.it/dantefigure

> 20 NOVEMBRE - 11 DICEMBRE

Giulio Ruffini in occasione del centenario della sua nascita

www.mar.ra.it

> 18 DICEMBRE - 15 GENNAIO

Dante e Faruffini

Inaugurazione: 18 dicembre ore 17.30

www.classense.ra.it

> 21 DICEMBRE - 22 FEBBRAIO

Alessandro Pessoli / Solstizio d'Inverno

www.mar.ra.it

MUSEO TAMO MOSAICO, COMPLESSO DI S. NICOLÒ

Via Rondinelli, 2

Orari: dal lunedì al venerdì 10-14. Sabato e domenica chiuso. Info 0544.213371. L'ingresso è incluso nel biglietto ordinario di accesso al museo. È consigliata la prenotazione

> FINO ALL'AUTUNNO 2022

TAMO DANTE: L'alto passo... Andar per pace" dello scultore Enzo Babini

Mostra temporanea a cura di Giuseppe Sassatelli e Fabrizio Corbara.

> FINO ALL'AUTUNNO 2022

TAMO DANTE: "Dante e la Romagna"

Mostra temporanea a cura di Laura Pasquini, Giuseppe Sassatelli, Enrico Cirelli e Fabrizio Corbara.

> DAL 16 APRILE

Mostra TAMO DANTE: Mosaici Tra Inferno e Paradiso

CLASSIS RAVENNA - MUSEO DELLA CITTÀ E DEL TERRITORIO

PARCO ARCHEOLOGICO DI CLASSE - Via Classense, 29 - Classe (Ra)

> FINO AL 9 GENNAIO 2022

Classe e Ravenna al tempo di Dante

Orari: fino al 2 novembre dal lunedì alla domenica 10-18.30. Dal 3 novembre: dal martedì al venerdì 10-17. Sabato e domenica 10-18. Aperto nei festivi e prefestivi. Chiuso il lunedì. Info 0544 473717

PALAZZO RASPONI DALLE TESTE - Piazza Kennedy, 12

Ingresso libero, nel rispetto delle normative di tutela sanitaria.

> FINO AL 24 OTTOBRE

Sai andare in bici?

Orari: dal martedì al venerdì 15-18. Sabato e domenica 10-18. Lunedì chiuso.

Mostra di manifesti del concorso per giovani graphic designer in Italia e Germania, organizzata dall'Associazione Italo Tedesca. Info 333.5753302, info@acitravenna.it

> DAL 10 AL 20 NOVEMBRE

Le avventure di Sir Enrico Brancaleone

Orari: dal martedì al venerdì 15-18. Sabato e domenica 10-18. Lunedì chiuso

Mostra di lavori di pittura e grafica per la realizzazione di un nuovo progetto editoriale sulla storia medievale della città di Ravenna.

www.facebook.com/lamatabrancaleone

www.liceoartisticoravenna.edu.it

> DAL 4 DICEMBRE AL 9 GENNAIO

Ciro Aurilia Presepe napoletano a Ravenna

Orari: feriali: 15-18, festivi 11-18. Chiuso ogni lunedì, Natale e Capodanno. www.mar.ra.it

> DAL 4 DICEMBRE AL 9 GENNAIO

Juan Carlos Ceci-Nicola Cucchiario: rifletti orizzontale

Orari: feriali: 15-18, festivi 11-18. Chiuso ogni lunedì, Natale e Capodanno.

PR2 PALAZZO RASPONI 2 - Via Massimo D'Azeglio 2

Ingresso libero, nel rispetto delle normative di tutela sanitaria.

Info e contatti: www.palazzorasponi2.com

> **FINO AL 24 OTTOBRE**

Ridondante

Orari: tutti i giorni 16-19.30.

Mostra di pittura di Sabina Morgagni
www.palazzorasponi2.com/blog/ridondante

> **DAL 25 OTTOBRE AL 7 NOVEMBRE**

Progetto fotografico: People have the power

Orari: dal lunedì al sabato 15-19; domenica 10-12 e 15-19.

Mostra fotografica dei ragazzi del Liceo Scientifico A. Oriani
www.palazzorasponi2.com/ascuoladicittadinanza

> **DAL 12 NOVEMBRE AL 5 DICEMBRE**

Nias Zavatta – Paesaggi Femminili

Orari: dal martedì al venerdì 15-19. Sabato e domenica 10-12 e 15-19.

Mostra fotografica della rassegna SPAZIO30
www.palazzorasponi2.com/blog/paesaggifemminili-spazio30

> **DAL 12 DICEMBRE AL 20 FEBBRAIO**

Tina Modotti – L'umano fervore

Orari: dal martedì al venerdì 10-13 e 15-19.

Mostra d'autunno – retrospettiva della celebre autrice attraverso una selezione di circa quaranta scatti fotografici d'archivio
www.palazzorasponi2.com

PALLAVICINI 22 ART GALLERY - Viale Giorgio Pallavicini 22

Orari: 17-19. Ingresso libero, nel rispetto delle normative di tutela sanitaria. Tel. 333.2003257, www.pallavicini22.com, pallavicini22.ravenna@gmail.com

> **FINO AL 24 OTTOBRE**

Viaggio nel fantastico e nell'immaginario della Divina Commedia

Mostra di Mario Zanoni con la partecipazione di Roberto Paniani

> **DAL 29 OTTOBRE AL 7 NOVEMBRE**

Il sorriso e lo sguardo di Alda Merini. Mostra di Giuseppe Nicoloro

> **DAL 12 AL 28 NOVEMBRE**

Fragmenta Picta. Mostra di Paolo Racagni

> **DAL 3 AL 10 DICEMBRE**

Mosaicos para Dante. Rassegna di artisti messicani

> **DAL 12 AL 23 DICEMBRE**

Criografie. Mostra di Nanni Menetti

Visite guidate ed escursioni

Guided Tours

RAVENNAEXPERIENCE

A pagamento, su prenotazione: 0544.482838, www.ravennaexperience.it

> **Tessere di Mosaico**

Visita guidata italiano e inglese tutto l'anno ogni mattina alle 10.15. Avete poco tempo da trascorrere a Ravenna e volete visitare alcuni dei bellissimi mosaici bizantini? Una guida esperta vi accompagnerà alla scoperta dei mosaici di cinque monumenti Unesco

> **Silent Play per Dante**

Visita guidata in italiano tutto l'anno ogni venerdì alle 16.00. Silent Play per Dante è una visita guidata immersiva che, grazie alla tecnologia ed alla sapiente sceneggiatura, accompagna i partecipanti alla scoperta della Ravenna del Trecento, incontrando personaggi, luoghi e terzine legati alla memoria del Poeta ed alla sua fortuna

> **Dante a Ravenna**

Visita guidata in italiano e inglese tutto l'anno ogni sabato e domenica alle 15. Ravenna, l'ultimo rifugio di Dante, padre della lingua italiana, è la città che ospita la sua Tomba.

GUIDE IN RETE CNA

A pagamento, su prenotazione: 328.4926655, 334.3664199
guideinretecna@gmail.com

> **Ravenna Unesco Tour**

Tutti i giorni, tour privato riservato ad individuali, famiglie, piccoli gruppi (max 15 pax). San Vitale - Mausoleo Galla Placidia - S. Apollinare Nuovo - zona dantesca.

INCONTRO A DANTE

A pagamento, su prenotazione: 339.3852304

guideilcamminodidante@gmail.com

Programma completo su facebook.com/incontroadante.

È necessaria la prenotazione su ravennaexperience.it, eventbrite.it o contattando direttamente la guida

> **Percorsi guidati alla scoperta della Ravenna del Sommo Poeta**

In occasione del settecentenario della morte di Dante le guide turistiche de Il Cammino di Dante organizzano delle visite guidate con diversi itinerari a tema dantesco ogni sabato e domenica alle ore 11. Le visite, della durata di un'ora e mezza e rivolte ad un massimo di 20 persone, vengono effettuate rispettando i protocolli Covid-19 e con l'ausilio di radioguide per il mantenimento del distanziamento sociale

> **Dante Live Tour**

Visite guidate online dal vivo a tema dantesco in italiano e inglese, su richiesta, che offrono la possibilità di ammirare le bellezze artistiche ed architettoniche della città interagendo con la guida con domande o commenti. Una nuova opportunità per viaggiare e condividere un momento piacevole con la famiglia o con gli amici restando comodamente a casa propria

CON DANTE TRA BORGHIE E CASTELLI

A pagamento, su prenotazione: 345.1722921 - guideilcamminodidante@gmail.com - facebook.com/condantettraborghiecastelli

Su richiesta per gruppi (min. 10 pax). Itinerari per rendere omaggio al padre della lingua italiana e riscoprire alcuni borghi romagnoli. Un lento peregrinare lungo i sentieri dell'Appennino Romagnolo, seguendo alcune tappe de Il Cammino di Dante, tra piccoli borghi, castelli medievali, chiese romaniche, suggestivi boschi e cascate immersi nel silenzio

MUSEO NATURA ED ESCURSIONI NEL PARCO DEL DELTA DEL PO

A pagamento, su prenotazione: www.atlantide.net/natura

> **martedì e venerdì ore 16 fino al 31/12 - L'anello di Boscoforte**

> **23 ottobre ore 14 - I sapori dell'autunno**

> **24 ottobre ore 15 - I funghi in pineta**

> **31 ottobre ore 21 - La foresta di notte, speciale Halloween**

> **31 ottobre ore 21 - Halloween nella Palude Maledetta**

> **ottobre e novembre - tutti i martedì ore 15**

In canoa all'Isola degli Spinaroni

> **Tutte le domeniche mattina ore 10-13**

Il mare d'inverno

Le querce di Dante 2.0 - novità 2021



Museo Natura

PEDALATA "Bimbibici di Halloween" - 31 ottobre ore 9

Info e prenotazioni 0544.482294, email: ceasra21@comune.ra.it

I monumenti Patrimonio dell'Umanità

THE WORLD HERITAGE MONUMENTS



Consultare il sito di riferimento per gli aggiornamenti sugli orari di apertura o per nuove restrizioni o chiusure dovute all'emergenza sanitaria.

Please, check on the website for updates on opening times or new restrictions and closings due to the health emergency.

Ravenna è stata riconosciuta Patrimonio dell'Umanità da parte dell'UNESCO. Otto monumenti della città sono stati inseriti nella Lista del Patrimonio Mondiale UNESCO con la seguente motivazione: *"L'insieme dei monumenti religiosi paleocristiani e bizantini di Ravenna è d'importanza straordinaria in ragione della suprema maestria artistica dell'arte del mosaico. Essi sono inoltre la prova delle relazioni e dei contatti artistici e religiosi di un periodo importante della storia della cultura europea"*.

Ravenna is recognised by UNESCO as a World Heritage Site. Eight monuments of the city have been added to the UNESCO World Heritage List because *"The site is of outstanding universal value being of remarkable significance by virtue of the supreme artistry of the mosaic art that the monuments contain, and also because of the crucial evidence that they provide of artistic and religious relationships and contacts at an important period of European cultural history"*.

Basilica di San Vitale

BASILICA OF SAN VITALE

INGRESSO/ENTRANCE: via Galla Placidia
BIGLIETTERIA/TICKET OFFICE: via Argentario, 22

Consacrata nel 548 d.C., è uno dei monumenti più importanti dell'arte paleocristiana. L'influenza orientale assume qui un ruolo dominante: non più la basilica a tre navate, ma un nucleo centrale a pianta ottagonale, sormontato da una grande cupola. Al suo interno lo sguardo è catturato dagli alti spazi e dalle decorazioni musive dell'abside, tra cui la rappresentazione della coppia imperiale di Bisanzio, Giustiniano e Teodora.

Consecrated in 548 AD, it is one of the most important monuments of the Early Christian art. The eastern influence has a dominant role here: no longer a Basilica with nave and three aisles but a central octagonal plan topped by a large cupola. Inside San Vitale, the eyes are drawn up to the mosaic decorations of the apse with the extraordinary representation of the Byzantine imperial couple, Justinian and Theodora.



> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Fino al 31 ottobre: dal lunedì al giovedì 10-17; dal venerdì alla domenica 9-19. 1 e 2 novembre 9-19. Dal 3 novembre: tutti i giorni 10-17. Ultimo accesso 15 minuti prima dell'orario di chiusura. Solo biglietto cumulativo. Prenotazione fortemente consigliata, concordando per ogni monumento data e orario d'accesso: online su www.ravennamosaici.it o telefonicamente (lunedì-venerdì) 0544.541688. Accesso consentito ogni 30 minuti, con un limite di permanenza di 25 minuti.

Until 31 October: from Monday to Thursday 10am-5pm; from Friday to Sunday 9am-7pm. On 1 and 2 November 9am-7pm. From 3 November: every day 10am-5pm. Last admission: 15 minutes before closing time. Combined ticket only. For each monument, we strongly recommend to book your time slot ticket in advance: online www.ravennamosaici.it or by telephone (Monday-Friday) +39 0544.541688. Access is every 30 minutes and the time of visit is limited to 25 minutes.

Info: info@ravennamosaici.it | www.ravennamosaici.it | +39 0544.541688



Mausoleo di Galla Placidia

MAUSOLEUM OF GALLA PLACIDIA

INGRESSO/ENTRANCE: via Galla Placidia
BIGLIETTERIA/TICKET OFFICE: via Argentario, 22

Sorella dell'imperatore Onorio, Galla Placidia fece costruire questo piccolo mausoleo a croce latina intorno alla metà del V sec. Tuttavia non fu mai utilizzato dall'imperatrice, che fu sepolta a Roma. La semplicità dell'esterno si contrappone alla ricchezza della decorazione musiva interna. Le innumerevoli stelle della sua cupola hanno affascinato molti visitatori, tra cui il jazzista Cole Porter.

This small Mausoleum with a Latin cross plan was built halfway through the 5th century by Galla Placidia, the sister of Emperor Honorius. However, it was never used by the Empress because she was buried in Rome. The simplicity of the exterior contrasts with the lavish decoration of the interior. The countless mosaic stars of the dome have fascinated many visitors of Ravenna, including the jazz player Cole Porter.

> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Fino al 31 ottobre: dal lunedì al giovedì 10-17; dal venerdì alla domenica 9-19. 1 e 2 novembre 9-19. Dal 3 novembre: tutti i giorni 10-17. Chiusura biglietteria 15 minuti prima del monumento. Prenotazione fortemente consigliata, concordando per ogni monumento data e orario d'accesso: online su www.ravennamosaici.it o telefonicamente (lunedì-venerdì) 0544.541688. Accesso consentito ogni 10 minuti, con un limite di permanenza di 5 minuti.

Until 31 October: from Monday to Thursday 10am-5pm; from Friday to Sunday 9am-7pm. On 1 and 2 November 9am-7pm. From 3 November: every day 10am-5pm. Last admission: until 15 minutes before closing time. For each monument, you must book a time slot ticket in advance before your visit. For each monument, we strongly recommend to book your time slot ticket in advance: online www.ravennamosaici.it or by telephone (Monday-Friday) +39 0544.541688. Access is every 10 minutes and the time of visit is limited to 5 minutes.

Info: info@ravennamosaici.it | www.ravennamosaici.it | +39 0544.541688

Basilica Sant'Apollinare Nuovo

BASILICA OF SANT'APOLLINARE NUOVO

INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE: via di Roma 53

Fondata da Teodorico nel VI sec. accanto al suo palazzo, in origine era adibita a Chiesa palatina di culto ariano. Al suo interno sopravvive la decorazione musiva originaria, che permette di ricostruire l'evoluzione del mosaico parietale bizantino dall'età teodoriciano a quella giustiniana. Le 26 scene cristologiche, risalenti al periodo di Teodorico, rappresentano il più grande ciclo monumentale del Nuovo Testamento e, fra quelli a mosaico, il più antico giunto sino a noi.

Erected in the 6th century by Theoderic close to his palace, the Basilica was originally a Palatine Church of Arian religion. The original mosaics of the interior document the evolution of Byzantine wall mosaics from the era of Theoderic to that of Justinian. The 26 Christological scenes from the period of Theoderic are one of the biggest monumental cycles and the most ancient mosaic work of the New Testament of all times.



> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Fino al 31 ottobre: dal lunedì al giovedì 10-17; dal venerdì alla domenica 9-19. 1 e 2 novembre 9-19. Dal 3 novembre: tutti i giorni 10-17. Ultimo accesso 15 minuti prima dell'orario di chiusura. Solo biglietto cumulativo. Prenotazione fortemente consigliata, concordando per ogni monumento data e orario d'accesso: online su www.ravennamosaici.it o telefonicamente (lunedì-venerdì) 0544.541688. Accesso consentito ogni 30 minuti con un limite di permanenza di 25 minuti.

Until 31 October: from Monday to Thursday 10am-5pm; from Friday to Sunday 9am-7pm. On 1 and 2 November 9am-7pm. From 3 November: every day 10am-5pm. Last admission: 15 minutes before closing time. Combined ticket only. For each monument, we strongly recommend to book your time slot ticket in advance: online www.ravennamosaici.it or by telephone (Monday-Friday) +39 0544.541688. Access is every 30 minutes and the time of visit is limited to 25 minutes.

Info: info@ravennamosaici.it | www.ravennamosaici.it | +39 0544.541688



Battistero Neoniano (o degli Ortodossi)

NEONIAN (ORTHODOX) BAPTISTERY

INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE: piazza Duomo 1

Il battistero è uno dei più antichi monumenti di Ravenna. La sua architettura risale probabilmente agli inizi del V sec., mentre le decorazioni ai tempi del vescovo Neone (metà V sec.). Di forma ottagonale e in muratura, l'interno presenta marmi, stucchi e mosaici di evidente influenza ellenistico-romana; al centro della cupola, un mosaico raffigurante il battesimo di Cristo circondato dai 12 apostoli.

It is one of the most ancient monuments in Ravenna, probably dating back to the early 5th century. Its decoration goes back to the time of Bishop Neon (mid-5th century). The brick building is octagonal in shape; the interior is decorated with marbles, stuccos and mosaics of Hellenic-Roman influence. The ceiling mosaic depicts the Baptism of Christ surrounded by the 2 apostles.

> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Fino al 31 ottobre: dal lunedì al giovedì 10-17; dal venerdì alla domenica 9-19. 1 e 2 novembre 9-19. Dal 3 novembre tutti i giorni: 10-17. Chiusura biglietteria 15 minuti prima del monumento. Prenotazione fortemente consigliata, concordando per ogni monumento data e orario d'accesso: online su www.ravennamosaici.it o telefonicamente (lunedì-venerdì) 0544.541688. Accesso consentito ogni 10 minuti, con un limite di permanenza nel monumento di 5 minuti.

Until 31 October: from Monday to Thursday 10am-5pm; from Friday to Sunday 9am-7pm. On 1 and 2 November 9am-7pm. From 3 November: every day 10am-5pm. Last admission: until 15 minutes before closing time. For each monument, you must book a time slot ticket in advance before your visit. For each monument, we strongly recommend to book your time slot ticket in advance: online www.ravennamosaici.it or by telephone (Monday-Friday) +39 0544.541688. Access is every 10 minutes and the time of visit is limited to 5 minutes.

Info: info@ravennamosaici.it | www.ravennamosaici.it | +39 0544.541688

Cappella di Sant'Andrea

ARCHIEPISCOPAL CHAPEL (ST. ANDREW'S CHAPEL)

INGRESSO E BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:
piazza Arcivescovado 1

Costruita dal vescovo Pietro II durante il regno di Teodorico, è l'unico esempio di cappella arcivescovile paleocristiana ancora integra. È costituita da un vano a pianta cruciforme preceduto da un vestibolo, entrambi rivestiti in marmo e mosaici, che raffigurano la glorificazione di Cristo in chiave anti-ariana. La decorazione della volta del vestibolo presenta 99 specie di uccelli, alcune caratteristiche del territorio ravennate, sullo sfondo di un cielo dorato.

Built as a private chapel by Bishop Peter II during Theoderic's rule, it is the only extant intact archiepiscopal chapel of the Early Christian era. The cross-shaped chapel is preceded by a small vestibule, both covered with marble and mosaics showing an anti-Arian glorification of Christ. The decoration of the vault of the vestibule shows 99 species of birds-some of which typical of Ravenna's natural areas-on a golden sky.



Museo Arcivescovile

ARCHIEPISCOPAL MUSEUM

INGRESSO E BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:
piazza Arcivescovado 1

Nel Palazzo dell'Arcivescovado di Ravenna il Museo accoglie numerose opere d'arte e reperti archeologici provenienti dall'antica cattedrale e da altre costruzioni ora distrutte. Il percorso espositivo, costituito da quattro sale adiacenti alla Cappella di Sant'Andrea, è molto suggestivo. Sulla torre Salustra è esposta la famosissima Cattedra vescovile di Massimiano: una delle più celebri opere in avorio eseguita da artisti bizantini nel VI secolo d.C.

Situated in the Archiepiscopal Palace of Ravenna, the Archiepiscopal Museum hosts numerous artworks and archaeological finds that belonged to the ancient city cathedral and to other buildings now demolished. The suggestive tour explores four rooms adjacent to St. Andrew's Chapel. The Salustra tower displays the famous ivory throne of Maximian, one of the most famous carved ivory works executed in the 6th century by Byzantine artists.

> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Fino al 31 ottobre: dal lunedì al giovedì 10-17; dal venerdì alla domenica 9-19. 1 e 2 novembre 9-19. Dal 3 novembre: tutti i giorni 10-17. Chiusura biglietteria e ultimo accesso 15 minuti prima dell'orario di chiusura. Solo biglietto cumulativo. Prenotazione fortemente consigliata, concordando per ogni monumento data e orario d'accesso: online su www.ravennamosaici.it o telefonicamente (lunedì-venerdì) 0544.541688. Accesso consentito ogni 30 minuti, con un limite di permanenza nel monumento di 25 minuti.

Until 31 October: from Monday to Thursday 10am-5pm; from Friday to Sunday 9am-7pm. On 1 and 2 November 9am-7pm. From 3 November: every day, 10am-5pm. Last admission and ticket office closed 15 minutes before closing time. Combined ticket only. For each monument, you must book a time slot ticket in advance before your visit. For each monument, we strongly recommend to book your time slot ticket in advance: online www.ravennamosaici.it or by telephone (Monday-Friday) +39 0544.541688. Access is every 30 minutes and the time of visit is limited to 25 minutes.

Info: info@ravennamosaici.it | www.ravennamosaici.it | +39 0544.541688

>INFO E BIGLIETTI CUMULATIVI/COMBINED TICKETS AND INFORMATION

Il biglietto per: Basilica di San Vitale, Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Cappella e Museo Arcivescovile È SOLO CUMULATIVO - intero 10,50 €, ridotto 9,50 €

Il biglietto è valido per 7 giorni, compreso il giorno di emissione, e dà diritto a un solo ingresso per monumento. È obbligatoria la prenotazione concordando l'orario di accesso per ogni monumento incluso nel biglietto. Per l'ingresso al Mausoleo di Galla Placidia e al Battistero Neoniano, integrazione del biglietto unico: supplemento di 2 €.

Supplemento previsto anche per bambini di età superiore ai 6 anni, giornalisti, militari, religiosi e residenti del Comune di Ravenna.

COMBINED TICKET ONLY - admission €10.50, concession €9.50. The ticket includes admission to: Basilica of San Vitale, Basilica of Sant'Apollinare Nuovo, Archiepiscopal Chapel and Archiepiscopal Museum. The ticket is valid for 7 days including the date of issue, and holders are entitled to one entry to each monument.

For each monument included in the combined ticket, it is compulsory to book a time slot ticket in advance. Additional charge of € 2 for the Mausoleum of Galla Placidia and the Neonian Baptistery. The charge applies also to children over 6, servicemen, members of the clergy and residents of the Municipality of Ravenna.

Per informazioni/for information: tel. +39 0544.541688 | www.ravennamosaici.it | @RavennaMosaici 

Mausoleo di Teodorico

MAUSOLEUM OF THEODERIC

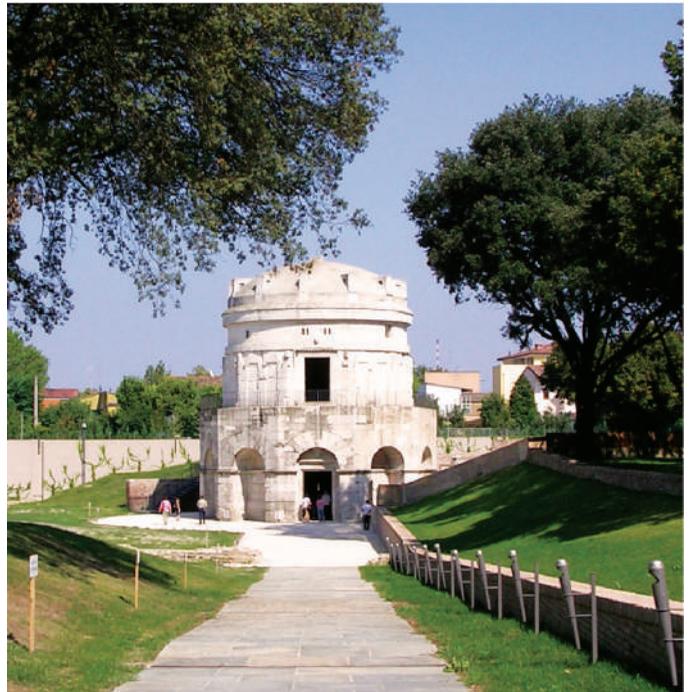
INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via delle Industrie 14 | Tel. + 39 0544.456701

Edificato da Teodorico come propria sepoltura attorno al 520 d.C., è realizzato in blocchi di pietra d'Istria. È articolato in due ordini sovrapposti decagonali, sormontati da una grande cupola monolitica di circa 10 m di diametro. Nel corso dei secoli la tomba è stata spogliata delle sue decorazioni e adibita a funzioni diverse. Al suo interno oggi si trova una vasca di porfido che presumibilmente accolse le spoglie di Teodorico.

Erected by Theoderic around 520 AD as his own resting place, this mausoleum of Istrian stone is divided into two decagonal orders crowned by a monolithic dome measuring 10m in diameter. Over the centuries, its decorations were gradually stripped off and the tomb was used for different functions. In its interior, there is a circular porphyry tub where Theoderic was presumably buried.



> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Da lunedì a giovedì: 8.30-13.30; venerdì e sabato: 8.30-19, domenica: 8.30-13.30. Ultimo accesso 30 minuti prima dell'orario di chiusura. Ingresso 4 €.

Dal 3 novembre: lun-gio 8.30 - 13.30; ven e sabato 8.30 - 16.30; domenica 8.30 - 13.30. Prenotazione consigliata al 320.9539916 o tramite e-mail a prenotazioni@ravennantica.org

From Monday to Thursday 8.30am-1.30pm; Friday and Saturday 8.30am-7pm; Sunday 8.30am-1.30pm. Last admission: 30 minutes before closing time. Ticket €4.

From 3 November: Monday to Thursday 8.30am-1.30pm, Saturday 8.30am-4.30pm, Sunday 8.30am-1.30pm. Recommended booking, +39 320.9539916 or via email prenotazioni@ravennantica.org



Battistero degli Ariani

ARIAN BAPTISTERY

INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via degli Ariani | Tel.+39 0544.543724

Fu costruito verso la fine del V sec. sotto Teodorico, quando l'arianesimo era religione ufficiale di stato. Nulla è rimasto degli antichi stucchi e ornamenti che decoravano le pareti interne. La cupola, invece, conserva il mosaico originale raffigurante il Battesimo di Cristo e i 12 apostoli che, pur richiamando lo schema iconografico del Battistero Neoniano, testimonia il culto ariano di corte.

It was built in the late 5th century under Theoderic, when the Arian cult was the official state religion. Nothing remains of the ancient stuccos and decorations of the internal walls, but the original mosaics of the dome depicting the Baptism of Christ and the 12 apostles can still be seen. The mosaics are an evidence of the Arian beliefs of the court, though inspired by the iconography of the Baptistery of Neon.

> ORARI e BIGLIETTI /OPENING HOURS & TICKETS

Da lunedì a domenica: 9-12. Ingresso 2 €. Venerdì 22 ottobre ingresso gratuito dalle 9 alle 12 e anche dalle 19.30 alle 23.30 per evento Notte d'Oro.

Prenotazione consigliata: 320.9539916 o tramite e-mail a prenotazioni@ravennantica.org

From Monday to Sunday 9am-12pm. Ticket €2, mandatory booking. Friday 22 October: free admission 9am-12pm and 7.30pm-11.30pm for the Notte d'Oro.

Recommended booking: +39 320.9539916 or via email prenotazioni@ravennantica.org

Basilica di Sant'Apollinare in Classe

BASILICA OF SANT'APOLLINARE IN CLASSE

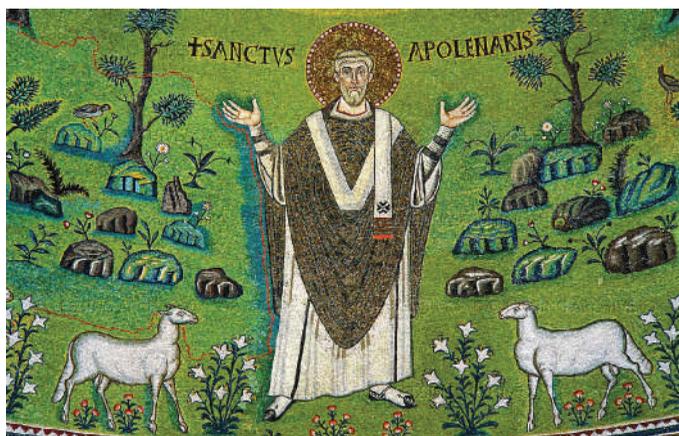
INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via Romea Sud 224-Classe (Ra) | Tel. +39 0544.527308

A circa 8 km dal centro di Ravenna, fu edificata durante la prima metà del VI sec. su un'area cimiteriale dove il protovescovo Apollinare trovò probabile sepoltura. La chiesa è uno dei più grandi esempi di basilica paleocristiana. Nonostante le spoliazioni subite nel corso dei secoli, conserva ancora l'originario splendore. È ammirata per i mosaici policromi del catino absidale e gli antichi sarcofagi marmorei degli arcivescovi.

8 km away from the city centre, the basilica was built in the first half of the 6th century on an ancient burial area, where Saint Apollinaris - one of the first bishops of Ravenna - was probably buried. The church is one of the greatest examples of Early Christian basilica. Despite the plundering over the centuries, the basilica has preserved its original splendour. It is now admired for its polychrome apse mosaics and ancient marble sarcophagi of archbishops.



> ORARI e BIGLIETTI / OPENING HOURS & TICKETS

Da lunedì a sabato: 8.30-19.30. Domenica e festivi religiosi: 13.30-19.30, nella mattinata si celebrano funzioni religiose.
In occasione dell'evento Notte d'Oro la basilica è ad ingresso gratuito tutto il giorno e anche dalle 19.30 alle 23.30

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura. Ingresso 5 €. Il ritiro dei biglietti avviene presso la biglietteria della Basilica di Sant'Apollinare in Classe.

Prenotazione consigliata al 320.9539916 o tramite e-mail a prenotazioni@ravennantica.org

From Monday to Saturday 8.30am-7.30pm; Sunday and holidays 1.30pm-7.30pm, religious services are held on Sunday morning.

Friday 22 October: free admission all day and 7.30pm-11.30pm for the Notte d'Oro.

Last admission: 30 minutes before closing time. Ticket €5, mandatory booking. Collect your tickets at the ticket office of the Basilica of Sant'Apollinare in Classe.

Recommended booking: +39 320.9539916 or via email prenotazioni@ravennantica.org

Museo Nazionale di Ravenna

RAVENNA NATIONAL MUSEUM

INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via San Vitale 17 | Tel. +39 0544.213902/543724

Situato nel complesso monumentale di San Vitale, il Museo Nazionale di Ravenna raccoglie prestigiosi reperti archeologici anche di V e VI secolo, provenienti dai monumenti paleocristiani e bizantini Unesco. Oltre alle collezioni di armi antiche, avori, ceramiche, icone e bronzetti rinascimentali, molto importante è il ciclo di affreschi del Trecento, capolavoro di Pietro da Rimini, staccato dall'antica chiesa di Santa Chiara in Ravenna.

Ravenna National Museum is situated in the monumental complex of San Vitale and preserves significant archaeological fragments of the 5th and 6th centuries from UNESCO Early Christian and Byzantine monuments. Together with collections of ancient weapons, ivories, ceramics and Renaissance bronze statuettes, the Museum also hosts a remarkable series of 14th-century frescoes by Pietro da Rimini taken from the Church of Santa Chiara in Ravenna.



> ORARI e BIGLIETTI / OPENING HOURS & TICKETS

Da martedì a venerdì: 14-19.30; sabato: 8.30-14. Prima e terza domenica del mese: 8.30-14. Lunedì chiuso. Venerdì 22 ottobre ingresso gratuito tutto il giorno anche dalle 19.30 alle 23.30 per evento Notte d'Oro. La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura. Ingresso 6 €, biglietto cumulativo (Museo Nazionale di Ravenna + Basilica di Sant'Apollinare in Classe + Mausoleo di Teodorico) 10 €. Fino al 9 gennaio, in occasione della mostra "Al mio Maestro piacque di mostrarmi...": ingresso museo + mostra 7 €; biglietto cumulativo + mostra 11 €. Il biglietto cumulativo è acquistabile presso le biglietterie dei singoli monumenti e ha una validità di 3 giorni a partire dalla data di emissione.

Prenotazione consigliata al 320.9539916 o tramite e-mail a prenotazioni@ravennantica.org

From Tuesday to Friday 2pm-7.30pm; Saturday 8.30am-2pm. On the first and third Sunday of each month 8.30am-2pm. Closed on Monday.

Friday 22 October: free admission all day and 7.30pm-11.30pm for the Notte d'Oro.

Last admission: 30 minutes before closing time. Ticket €6, combined ticket €10. Until 9 January, for the exhibition "Al mio Maestro piacque di mostrarmi...": admission to the museum + exhibition €7; combined ticket + exhibition €11. Tickets must be collected at the ticket office of the National Museum.

Recommended booking: +39 320.9539916 or via email prenotazioni@ravennantica.org

Domus dei Tappeti di Pietra

DOMUS OF THE STONE CARPETS

INGRESSO E BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via Barbiani, ingresso dalla Chiesa di Sant'Eufemia
admission from the Church of St. Eufemia

La *Domus dei Tappeti di Pietra*, uno dei più importanti siti archeologici italiani scoperti negli ultimi decenni, è costituita da 14 ambienti pavimentati con meravigliosi mosaici policromi appartenenti ad un edificio bizantino del V-VI secolo d. C. È stata insignita di numerosi premi e riconoscimenti, tra cui il *Premio Bell'Italia 2004* e il *Premio Franco-vich 2017*. Al suo interno si possono ammirare splendide pavimentazioni decorate con elementi geometrici, floreali e figurativi ritenuti unici, come nel caso della *Danza dei geni* delle Stagioni o come per la figura del *Buon Pastore*.



The Domus of the Stone Carpets, one of the most important Italian archaeological sites discovered in recent decades, comprises no fewer than 14 rooms paved with marvellous polychrome mosaics, which belonged to an original Byzantine private house (Domus) dating back to the 5th-6th century AD. It was awarded several prizes, such as the 2004 Bell'Italia award or the 2007 Francovich award. Visitors can admire splendid mosaic floors decorated with unique geometric, floral and figurative elements, such as the Dance of the Seasons Spirits or the Good Shepherd.

> ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.32512 www.ravennantica.it | www.domusdeitappetidipietra.it

Intero: 4 € | Ridotto: 3 € Fino al 2 novembre tutti i giorni: 10-18.30. Dal 2 novembre: da martedì a venerdì 10-17; sabato e domenica 10-18. Lunedì chiuso. Prenotazione consigliata: 320.9539916 | www.ravennantica.it | email: prenotazioni@domusdeitappetidipietra.it

Ticket: € 4 | Concession: € 3 Until 2 November: from Monday to Sunday 10am-6.30pm. From 2 November: Tuesday to Friday 10am-5pm; Saturday and Sunday 10am-6pm. Closed on Monday. Recommended booking: +39 320.9539916 | +39 388.8783020 | www.ravennantica.it | email?

Cripta Rasponi e Giardini Pensili

RASPONI CRYPT AND ROOF GARDENS

INGRESSO E BIGLIETTERIA ENTRANCE & TICKET OFFICE:
Piazza San Francesco

La *Cripta Rasponi* e i *Giardini Pensili* presentano una splendida cripta, decorata con mosaici policromi a motivi ornamentali e con figure di animali, databili alla metà del VI secolo e provenienti dalla chiesa di San Severo, a Classe. I turisti possono passeggiare tra i rigogliosi giardini pensili che si affacciano su Piazza San Francesco e, dallo splendido terrazzo, godere della vista sulla zona dantesca.

The Rasponi Crypt and the Roof Gardens feature a splendid crypt whose mosaic floor is decorated with ornamental patterns and animal figures dating back to mid-6th century and belonging to the church of San Severo in Classe. Warm spring days are perfect for a walk across the green Roof Gardens overlooking Piazza San Francesco, from which also the Area of Dante comes into view.

> ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.215342 www.ravennantica.it | www.criptarasponi.com

Intero: 2 € | Ridotto: 1 € Da lunedì a venerdì: 14-18.30. Sabato e domenica: 10-17.30. Prenotazione consigliata: 0544.213371 | www.ravennantica.it |

Ticket: € 2 | Concession: € 1 From Monday to Friday 2pm-6.30pm; Saturday and Sunday 10am-5.30pm. Recommended booking: +39 0544.213371 | www.ravennantica.it |

MUSEO TAMO MOSAICO

MUSEO TAMO MOSAICO

INGRESSO E BIGLIETTERIA ENTRANCE & TICKET OFFICE:
Complesso di San Nicolò-via Rondinelli 2

Il *Tamo Mosaico*, è un museo dedicato all'arte musiva che ha sede nella trecentesca chiesa di San Nicolò. Propone mosaici eccellenti dal patrimonio musivo di Ravenna e del suo territorio, molti dei quali inediti, dall'epoca antica sino alle produzioni contemporanee. Presenta la sezione *Mosaici tra Inferno e Paradiso* dedicata ai mosaici danteschi e la sala del Genio delle Acque, con pavimenti musivi della domus imperiale romana rinvenuta in Piazza Garibaldi.

Tamo. All the Adventure of Mosaic is a museum dedicated to mosaic art, hosted in the 14th-century church of San Nicolò. The Museum displays mosaics of excellence, heritage of Ravenna and its territory - from ancient to contemporary works, including several unreleased pieces. The museum also features the section Mosaic between Hell and Heaven, dedicated to the figure of Dante and the section The Spirit of Waters with mosaics floors of an old imperial Domus found in Piazza Garibaldi.

> ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.213371 www.ravennantica.it | www.tamoravenna.it

Intero: 4 € | Ridotto: 3 € Da lunedì a venerdì: 9-14. Chiuso sabato e domenica. Prenotazione consigliata: 320.9539916 | 388.8783020 | www.ravennantica.it | Sempre garantito il percorso Silent Dante: www.ravennaexperience.it

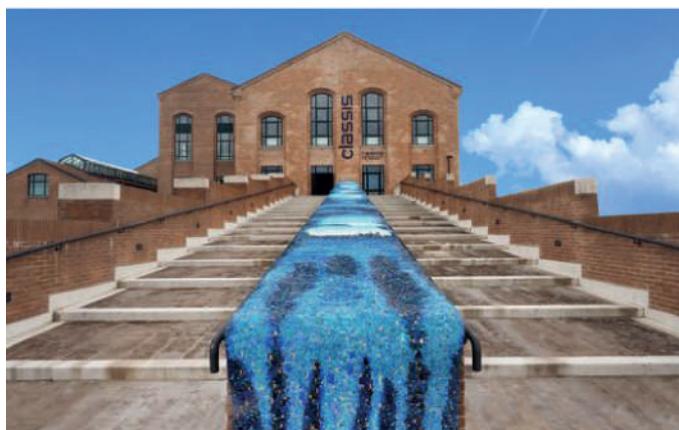
Ticket: € 4 | Concession: € 3 From Monday to Friday 9am-2pm. Closed on Saturday and Sunday. Recommended booking: +39 320.9539916 | +39 388.8783020 | www.ravennantica.it | Silent Play per Dante tour always available: www.ravennaexperience.it

Classis Ravenna Museo della Città e del Territorio

CLASSIS RAVENNA. MUSEUM OF THE CITY AND OF THE TERRITORY

INGRESSO E BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:
via Classense 29-Classe (Ra)

Classis Ravenna racconta lo stretto legame tra Ravenna e le genti che vi si sono via via insediate. Il Museo propone un percorso nella storia dall'età preromana fino all'Alto Medioevo e presenta oltre 600 reperti originali, ma anche plastici, filmati e ricostruzioni 3D che raccontano l'evoluzione della città e del suo territorio. Senza dimenticare la sezione dedicata alla storia dell'edificio (ex zuccherificio di Classe) che tanta parte ha avuto nelle vicende economiche e sociali di Ravenna. Il Museo, unitamente all'Antico Porto e alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe, costituisce il Parco Archeologico di Classe.



Classis Ravenna tells the tight relationship between Ravenna and the peoples who settled there over the centuries. The Museum suggests a historical itinerary from the pre-Roman age to the Middle Ages and features over 600 original artifacts as well as films and 3D reconstructions that show the development of the city and of its territory. Furthermore, one section is dedicated to the history of the building itself (the ex sugar-factory of Classe), which played a central role in the economic and social events of Ravenna. The Museum, together with the Ancient Port and the Basilica of Sant'Apollinare in Classe, builds the Archaeological Park of Classe.

> ORARI e BIGLIETTI / OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.473717 www.ravennantica.it | www.classisravenna.it

Intero: 5 €. Biglietto cumulativo Museo Classis + Basilica di Sant'Apollinare in Classe + Antico Porto di Classe: 12 €
 Audioguida multimediale: € 1. Fino al 2 novembre: da lunedì a domenica 10-18.30. Dal 3 novembre: da martedì a venerdì 10-17; sabato e domenica 10-18. Lunedì chiuso. Aperto nei festivi e prefestivi. Prenotazione consigliata: 320.9539916 | www.ravennantica.it | prenotazioni@ravennantica.org

Ticket: € 5. Combined Ticket Classis Ravenna + Basilica of Sant'Apollinare in Classe + Ancient Port of Classe: € 12, audioguide: € 1. Until 2 November: from Monday to Sunday 10am-6.30pm. From 3 November: from Tuesday to Friday 10am-5pm; Saturday and Sunday 10am-6pm; open also on holidays and the day before. Closed on Monday. Recommended booking: +39 320.9539916 | www.ravennantica.it | prenotazioni@ravennantica.org

Antico Porto di Classe

THE ANCIENT PORT OF CLASSE

INGRESSO E BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:
via Marabina 7-Classe (Ra)

Il sito archeologico dell'*Antico Porto di Classe*, uno dei più importanti scali portuali del mondo romano e bizantino, è situato nel Parco Archeologico di Classe, vicino al Museo Classis e alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe. Dal Centro Visite, in cui un mercante del tempo, tramite multi proiezioni a parete e pavimento, racconta la storia della città si prosegue passeggiando accanto ai magazzini portuali e alla strada basolata che attraversa l'area, lungo la quale lastre prospettiche con ricostruzioni di elementi architettonici non più presenti consentono ai turisti di calarsi nell'atmosfera dell'epoca.



The Ancient Port of Classe, one of the most important harbours during the Roman and Byzantine period and situated in the Archaeological Park of Classe, near the Classis Museum and the Basilica of Sant'Apollinare in Classe, will open again. The visit will begin at the Visitor Centre, where an old merchant will explain the history of the town using projections on the walls and on the floor. Then, the visit will continue with a walk beside the original warehouses and the "strada basolata" (a typical street paved with stones) that crosses the area, where perspective panels with reconstructions of architectural elements no longer existing will allow the visitors to immerse in an atmosphere of other times.

www.anticoportoravenna.it

> **ATTUALMENTE CHIUSO AL PUBBLICO**
Aperto per gruppi e scolaresche solo su prenotazione da effettuare con almeno una settimana di anticipo chiamando il 320.9539916 o scrivendo a prenotazioni@ravennantica.org

> **CLOSED TO VISITORS**
Open only for groups or schools, compulsory booking at least one week in advance. Booking: +39 320.9539916 / prenotazioni@ravennantica.org

Prima di accedere ai siti in gestione a RavennAntica consultare per le modalità di visita il sito: www.ravennantica.it

Before your visit, check the admission procedures on the website: www.ravennantica.it

MAR, Museo d'Arte della città

RAVENNA CITY ART MUSEUM

INGRESSO E BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:
via di Roma 13

Il MAR si trova all'interno del complesso monumentale cinquecentesco della Loggetta Lombardesca.

La Pinacoteca espone importanti raccolte che vanno dal Trecento ai giorni nostri, con opere di spicco fra cui un nudo femminile di Klimt e la statua di Guidarello Guidarelli. La Collezione dei Mosaici Contemporanei è composta da 20 mosaici del 1959 (corredati dai cartoni preparatori di Chagall, Mathieu, Guttuso, Vedova, e altri) e da tante opere recenti di artisti come Paladino, Balthus, Bravura, Barberini.



MAR is housed in the 16th-century monumental site known as Loggetta Lombardesca. The Gallery hosts remarkable collections from the 14th century to the presents days, with outstanding pieces like the drawing of female nude by Gustav Klimt and the statue of Guidarello Guidarelli. The Collection of Contemporary Mosaics features 20 works dating to 1959, including preparatory cardboards by Chagall, Mathieu, Guttuso, Vedova et al., and several recent artworks by artists like Paladino, Balthus, Bravura, Barberini.

> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.482477 - www.mar.ra.it

Intero: 10 € | Ridotto: 8 €. Fino al 9 gennaio 2022: mostra "Un'Epopea POP"
Da martedì a sabato: 9-18. Domenica e festivi: 10-19. Lunedì chiuso.

Pinacoteca: intero 6 € | ridotto 5 € | Da martedì a sabato 9-18; domenica e festivi 10-19. Aperture straordinarie - Notte d'Oro - 22 ottobre: ingresso gratuito 18-22; Halloween - 31 ottobre: 10-23 (a pagamento) Aperture festive (1 novembre, 8, 26 dicembre, 1, 6 gennaio 2022): 10-19. Chiuso 25 dicembre. Lunedì chiuso.

La biglietteria chiude un'ora prima. La collezione dei mosaici contemporanei non è visitabile perchè è in riallestimento. Compra il biglietto online: www.mar.ra.it
Prenotazione gruppi: 0544.482477 | prenotazionimar@ravennantica.org

Ticket: €10 | Concession: €8. On display until 9 January 2022: Un'Epopea POP
From Tuesday to Saturday 9am-6pm; Sunday and holidays 10am-7pm. Closed on Monday. Holidays (1 Nov., 8, 26 Dec. 2021, 1, 6 Jan. 2022): 10am-7pm. Closed on 25 December.
Special late openings: Notte d'Oro - 22 October, free admission, 6pm-10pm; Halloween night - 31 October: 10am-11pm, on payment. Art gallery: ticket €6 | concession €5 | From Tuesday to Saturday 9am-6pm; Sunday and holidays 10am-7pm. Closed on Monday. Ticket office closes one hour before closing time. The collections of contemporary mosaics in temporarily closed for reorganization. Buy your online ticket on www.mar.ra.it.
Groups booking: +39 0544.482477 | prenotazionimar@ravennantica.org

Tomba di Dante, Museo Dante, Casa Dante

DANTE'S TOMB, DANTE'S MUSEUM, DANTE'S HOUSE

INGRESSO E BIGLIETTERIA ENTRANCE & TICKET OFFICE:
via Dante Alighieri 2/A

La Tomba fu costruita intorno al 1782 su progetto dell'architetto Camillo Morigia. Le spoglie del Sommo Poeta, furono rinvenute nel 1865 e da allora riposano nel sepolcro. A pochi passi è possibile visitare il Museo Dante che propone, un percorso immersivo attraverso le opere, la vita e la memoria del poeta. Ancora nei pressi della tomba si trova Casa Dante, spazio polifunzionale che presenta al visitatore le testimonianze del culto del Poeta negli ultimi due secoli.



Dante's Tomb was built around 1782 on a project by architect Camillo Morigia. The remains of the Supreme Poet, after having been hidden by the Franciscan Friars for a long time, were recovered in 1865 and have been resting in the tomb ever since. A few steps away, Museo Dante is an immersive and emotional journey across the poet's works, life and memory. Furthermore, next to the tomb is Casa Dante, a polyfunctional space that displays many objects attesting the Poet's cult of the last two centuries.

> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

TOMBA DI DANTE - Ingresso gratuito. Tutti i giorni: 10-19. Da nov.: tutti i giorni 10-18. 1 gen. 13-18. Chiuso 25 dic.

"L'ora che volge il disio" Lettura perpetua della Divina Commedia (tutti i giorni): ott.18.00, da nov. 17.00. Le letture saranno trasmesse in streaming su www.vivadante.it
Per partecipare: 320.4815973 | leggidante@ravennantica.org

DANTE'S TOMB - Free Admission. Every day: 10am-7pm. From 1 Nov. every day 10am-6pm. On 1 January 1pm-6pm. Closed on 25 Dec. "L'ora che volge il disio" Perpetual reading of the Divine Comedy: every day, Oct. 6pm, from Nov. 5pm. The reading will be also streamed online on www.vivadante.it.
To participate: +39 328.4815973 | leggidante@ravennantica.org.

MUSEO DANTE E SALA MULTIMEDIALE

Tel. +39 0544.215676 | museodanteravenna@ravennantica.org | www.vivadante.it

Intero: 3 € | Ridotto: 2 €. Martedì, domenica e festivi 10-17.30. Dal 1 nov.: martedì, domenica e festivi 10-16.30. 1 gen. 13-16.30. Chiuso lunedì e 25 dic. Nelle giornate di sabato domenica e festivi è consigliata la prenotazione.

Ticket: €3 | Concession: €2. Tuesday, Sunday and holidays 10am-5.30pm. From 1 Nov.: Tuesday, Sunday and holidays 10am-4.30pm. On 1 Jan. 1pm-4.30pm. Closed on Monday and on 25 Dec. On Saturday, Sunday and holidays, booking is strongly recommended.

CASA DANTE - via G. Da Polenta, 4 Tel. +39 0544.482055 | www.vivadante.it

Ingresso gratuito. Tutti i giorni 10-17.30. Dal 1 nov.: tutti i giorni 10-16.30. Il 1 gen. 13-16.30. Chiuso lunedì e 25 dic.

Free Admission. Every day 10am-5.30pm. From 1 Nov.: every day 10am-4.30pm. On 1 Jan. 1pm-4.30pm. Closed on Monday and on 25 Dec.

Biblioteca Classense

CLASSESE LIBRARY

INGRESSO / ENTRANCE: via Baccarini 3

La Biblioteca Classense è ospitata in un ampio monastero camaldolese edificato a partire dal 1512. Dotato di chiostri monumentali, di un grande refettorio cinquecentesco (oggi Sala Dantesca) e di molti spazi riccamente decorati, l'intero complesso è un gioiello architettonico e artistico che ha il suo vertice nell'Aula Magna, realizzata entro il 1714 dall'abate Pietro Canneti e ornata di statue, stucchi, affreschi e dipinti. La biblioteca ospita una vasta e pregiata raccolta di libri antichi (XV - XVIII sec.), manoscritti (X - XVI sec.), incisioni, mappe, fotografie, documenti d'archivio e materiale multimediale, per un patrimonio di circa 850.000 unità, considerato tra i principali d'Italia.



The Classense Library is housed in a big Camaldolese abbey, the construction of which began in 1512. Together with the monumental cloisters, the large 6th-century refectory (the so-called Sala Dantesca) and several richly decorated spaces, the whole complex is an authentic architectural and artistic treasure.

The Aula Magna is of utmost importance: it was built by 1714 by Abbot Pietro Canneti and it is finely adorned with statues, stuccoes, frescoes and paintings. The library preserves a wide collection of ancient books (15th-18th century), etchings, maps, photographs, archive documents and multimedia materials, counting about 850.000 units, and it is considered for this reason one of the most important heritages in Italy.

> ORARI e BIGLIETTI / OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.482116 - www.classense.ra.it

Da martedì a sabato: 9-19. Chiuso domenica, lunedì e festivi. Chiusure annuali: 1 novembre - 8, 25 e 26 dicembre, il 24 e 31 dicembre chiusura alle ore 14.00 (se queste date cadono di domenica o lunedì la chiusura sarà dell'intera giornata). Antico refettorio monastico (Sala Dantesca): aperto su richiesta, da martedì a sabato 10-12 e 15-18. Accesso ai servizi della biblioteca: <https://www.classense.ra.it/greenpass/> Per informazioni (attivo 10-17): 0544.482115

From Tuesday to Saturday: 9am - 7pm. On 24 and 31 December: 10am-2pm. Closed on Sunday and holidays; on 1 November; 8, 25 and 26 December. Ancient Monastic Refectory (Sala Dantesca): open on request, from Tuesday to Saturday 10am-12pm and 3pm-6pm. For the library's services visit <https://www.classense.ra.it/greenpass/>. For information, (operational 10am-5pm): +39 0544.482115

Musei e altri punti di interesse

MUSEUMS & OTHER POINTS OF INTEREST

Museo La Casa delle Marionette

Vicolo Padenna 4/a
tel. 392.6664211
www.lacasadellemarionette.com

NatuRa-Museo Ravennate di Scienze Naturali "A. Brandolini"

Via Rivaletto, 25
Sant'Alberto (Ra)
tel. 0544.529260-528710
www.natura.ra.it

MAS. Museo Nazionale delle Attività Subacquee "The Historical Diving Society Italia"

Piazza Marinai d'Italia, 16
Marina di Ravenna (RA)
tel. 338.7265650
www.hdsitalia.org

Basilica di San Francesco

Piazza San Francesco
tel. 0544.33667
7-12 e 15-19

Palazzo di Teodorico / Theodoric's Palace

Via Roma, angolo via Alberoni
ORARI e BIGLIETTI: Lunedì: 8.30-13.30. Intero € 2. Fino al 30 ottobre: mostra "Ravenna Imperiale - Vedute disegnate da Franco Francini" (incluso nel biglietto d'ingresso). Aperture straordinarie: sabato e 2, 9, 16, 23, 30 ottobre e 12, 13 e 14 novembre in occasione della Maratona di Ravenna ore 9-13. Info e prenotazioni: 320.9539916 | 388.8783020 | www.ravennantica.it

Monday: 8.30am-1.30pm. Ticket € 2. On display, until 30 October: exhibition "Ravenna Imperiale - Vedute disegnate da Franco Francini". Special openings on Saturdays; on 2, 9, 16, 23, 30 October; and for the Ravenna Marathon on 12, 13, 14 November: 9am-1pm. Booking and information: +39 320.9539916 | +39 388.8783020 | www.ravennantica.it

Museo Nazionale di Ravenna

<http://www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it>

Basilica di San Giovanni Evangelista

Piazza Anita Garibaldi
tel. 0544.212640

Duomo o Basilica Metropolitana

Piazza Duomo
tel. 0544.30328

Palazzo Rasponi dalle Teste

Accesso da via Luca Longhi 9
Per info IAT tel. 0544.35404/35755

Parco della Pace

(Mosaici contemporanei/Contemporary mosaics)
Via Marzabotto/via Marconi
tel. 0544.482815

Rocca Brancaleone

Via Rocca Brancaleone
tel. 0544.36094

Planetario

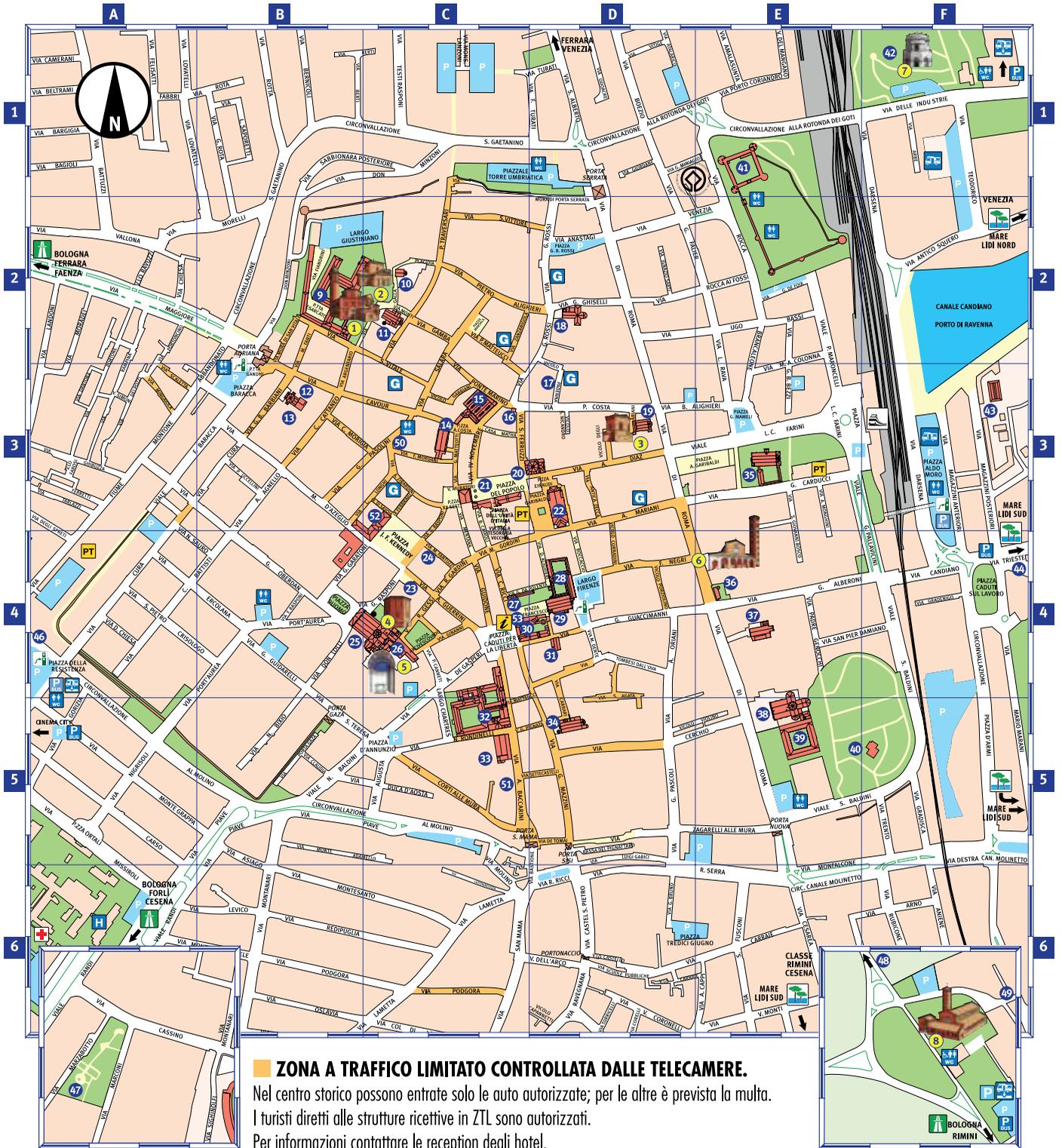
Viale Santi Baldini
tel. 0544.62534
www.planetarioravenna.it

Capanno Garibaldi

Via Baiona
tel. 0544.212006

Fattoria Guiccioli

Via Mandriole-Mandriole (Ra)
tel. 335.6177239-342.7190088



ZONA A TRAFFICO LIMITATO CONTROLLATA DALLE TELECAMERE.

Nel centro storico possono entrare solo le auto autorizzate; per le altre è prevista la multa.

I turisti diretti alle strutture ricettive in ZTL sono autorizzati.

Per informazioni contattare le reception degli hotel.

- | | | | | |
|--------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| DIREZIONE MARE | DIREZIONE AUTOSTRADA | IAT - INFORMAZIONI TURISTICHE | COLONNINE PER AUTO ELETTRICHE | ANTICHE MURA |
| GARAGE PRIVATO | ANTICHE PORTE | TOILETTE | AREE PEDONALI | AREE VERDI E GIARDINI |
| AREE A TRAFFICO LIMITATO | STAZIONE TRENI | PARCHEGGI | POSTE ITALIANE | PARCHEGGI AUTOBUS TURISTICI |
| OSPEDALE | AREA ATTREZZATA CAMPER | PRONTO SOCCORSO | | |

MONUMENTI NELLA LISTA DEL PATRIMONIO MONDIALE DELL'UNESCO

- | | | | | | | | |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|---|-----------------------------------|---|-----------------------------------|---|
| B2 1 Basilica di S. Vitale | C2 2 Mausoleo di Galla Placidia | D3 3 Battistero degli Ariani | C4 4 Battistero Negroniano (o degli Ortodossi) | C4 5 Cappella di S. Andrea | E4 6 Basilica di S. Apollinare Nuovo | F1 7 Mausoleo di Teodorico | F6 8 Basilica di S. Apollinare in Classe |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|---|-----------------------------------|---|-----------------------------------|---|

BASILICHE E CHIESE

- C2 10** Santa Croce **C2 11** Santa Maria Maggiore **B3 12** Sant'Eufemia **D2 18** San Giovanni Battista **D3 19** Spirito Santo **C3 20** Santa Maria del Suffragio **B4 25** Duomo **D4 29** San Francesco
D5 34 Sant'Agata Maggiore **E3 35** San Giovanni Evangelista **E5 38** Santa Maria in Porto

ALTRI MONUMENTI, PARCHI ED EDIFICI PUBBLICI

- B2 9** Museo Nazionale di Ravenna **B3 13** Domus dei Tappeti di Pietra **C3 14** S. Domenico **D3 15** Mercato coperto **C3 16** Torre Civica e Sala d'Attorre **D3 17** La Casa delle Marionette **C3 21** Piazza del Popolo, Municipio, Prefettura
D3 22 Teatro Alighieri **C4 23** Giardino Rasponi **C4 24** Piccolo Museo delle Bambole **C4 26** Museo Arcivescovile **C4 27** Biblioteca Oriani **D4 28** Museo Dante e Tomba di Dante **C4 30** Palazzo della Provincia e Cripta Rasponi
D4 31 Santa Maria delle Croci **C5 32** Biblioteca Classense **C5 33** Museo TAMO **E4 36** Palazzo di Teodorico **E4 37** Teatro Rasi **E5 39** MAR-Museo d'Arte della Città Loggetta Lombardesca **E5 40** Planetario Giardini Pubblici
E1 41 Rocca Brancaleone **F1 42** Parco di Teodorico **F3 43** Almagiù **F4 44** Palazzo delle Arti e dello Sport "De André" **A4 46** Fontana Ardea Purpurea **A6 47** Parco della Pace **F6 48** Parco archeologico di Classe
F6 49 Classis Museo della Città e del Territorio **C3 50** Dante, by Kobra **C5 51** Fondazione Flaminia **C3 C4 52** Palazzo Rasponi dalle Teste **C4 53** Casa Dante

NUMERI UTILI/USEFUL NUMBERS

TEMPO LIBERO/FREE TIME

Mirabilandia: Tel. 0544.561156
 Terme di Punta Marina Terme: Tel. 0544.437222

CINEMA E TEATRI/CINEMAS AND THEATRES

Jolly.doc: Tel. 0544.478052 (giorno di chiusura lunedì)
 CinemaCity Multisala: Tel. 0544.500410
 Cinema Mariani: Tel. 0544.216077
 Teatro Alighieri: Tel. 0544.249244
 Teatro Rasi: Tel. 0544.30227 (un'ora prima dello spettacolo)

TRASPORTI/TRANSPORTS

Trenitalia Call Center: Tel. 892021
 Punto Bus: Tel. 199 115 577
 Radio Taxi: Tel. 0544.33888

SERVIZI SANITARI/HEALTH SERVICES

Pronto Soccorso: Tel. 118
 Guardia Medica: Tel. 800 244 244
 Ospedale Santa Maria delle Croci: Tel. 0544.285111
 Ravenna Farmacie: Tel. 0544.289111

EMERGENZE/EMERGENCIES

Polizia: Tel. 113
 Carabinieri: Tel. 112
 Vigili del fuoco: Tel. 115
 Polizia Locale: Tel. 0544.482999

MERCATI TRADIZIONALI DI RAVENNA / RAVENNA'S TRADITIONAL MARKETS

MERCATO DELL'ANTIQUARIATO E ARTIGIANATO / ANTIQUE AND CRAFT MARKET

Vie e piazze del centro storico, tutto il giorno, il terzo sabato e domenica successiva di ogni mese
Streets and piazzas of the city centre, every third Saturday and following Sunday, all day

MERCATINO FATTO AD ARTE / STREET MARKET FATTO AD ARTE

Centro storico, primo sabato e domenica di ogni mese ore 9-19
City centre, every first weekend of every month 9am - 7pm

MERCATINO DELLA CITTÀ

CITY MARKET

via Sighinolfi: tradizionale mercato che si svolge ogni mercoledì e sabato 8-13/Every Wednesday and Saturday 8am-1pm
piazza Medaglie d'Oro: tradizionale mercato che si svolge tutti i venerdì 8-13/Every Friday 8am-1pm

Altri mercati su/Find further markets on www.comune.ra.it

CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE/CARTA BIANCA FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

A Ravenna e nella Repubblica di San Marino è disponibile la **CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE** che offre una serie di agevolazioni presso mostre, musei, monumenti, cinema, teatri, stadi e piscine, nel pieno rispetto della privacy, evitando di esibire il verbale di invalidità.

INFO: via M. D'Azeglio 2 (RA) - Tel. 0544.482789 - 485317
 e-mail: nonautosufficienza@comune.ra.it

In Ravenna, you can find the card **CARTA BIANCA** for people with disabilities, which offers a series of reductions on exhibitions, museums, monuments, cinemas, theatres, stadiums and swimming pools, in compliance with the disability rights laws and without the need to ask for the disability certificate.

INFO: via M. D'Azeglio 2 (RA) - Tel. 0544.482789 - 485317
 e-mail: nonautosufficienza@comune.ra.it

Calendario appuntamenti e orari di apertura delle strutture potrebbero subire variazioni
The events schedule and the opening hours of the museums may vary

WTR

Welcome To **RAVENNA**

RIVISTA TRIMESTRALE DI TURISMO E CULTURA
Quarterly magazine of tourism and culture

56 Anno XIV • Autunno_2021/Autumn_2021



Comune di **Ravenna**



Servizio Turismo
Palazzo Rasponi dalle Teste - accesso da via Luca Longhi 9
48121 Ravenna - Italia
www.turismo.ravenna.it - turismo@comune.ra.it

Ravenna Tourism     

IAT Ravenna
Piazza San Francesco 7
Tel. +39 0544.35404/35755
Fino al 1 novembre orario feriale: 8.30 - 19
Domenica e festivi: 9.30 - 17.30
Dal 2 novembre orario feriale: 8.30 - 18
Domenica e festivi: 10 - 16

Punto Info Teodorico
Via delle Industrie 14
Tel. +39 0544.451539
Dal lunedì al venerdì 9.30-15.30
Chiuso sabato e festivi.

*IAT Ravenna - Tourist information centre
Piazza San Francesco 7
Tel. +39 0544.35404/35755
Until 1 November: weekdays 8.30am-7pm
Sunday and holidays 9.30am-5.30pm
From 2 November: weekdays 8.30am-6pm
Sunday and holidays 10am-4pm*

*Information Centre Teodorico
Via delle Industrie, 14
Tel. +39 0544.451539
From Monday to Friday 9.30am-3.30pm
Closed on Saturday and holidays*